



Canadian International Merchandise Trade

October 2006



Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2006

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: 613-951-9647; Facsimile Number 613-951-0117 or 1-800-664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website at www.statcan.ca.

National inquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Depository Services Program inquiries	1-800-700-1033
Fax line for Depository Services Program	1-800-889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Information to access the product

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is available for free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Publications.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable, courteous, and fair manner. To this end, the Agency has developed standards of service that its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1-800-263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About us > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 613-951-9647; numéro du télécopieur 613-951-0117 ou 1-800-664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à www.statcan.ca.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1-800-700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1-800-889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements pour accéder au produit

Le produit no 65-001-XIB au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Publications.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir des services rapides, fiables et courtois et à faire preuve d'équité envers ses clients. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

Notice / Avis

Change of country codes - Serbia and Montenegro

Statistics Canada will be introducing the following changes to country codes for Serbia and Montenegro. These changes will be effective with the Release of October 2006 data.

Serbia and Montenegro with Numeric code 288 and Alpha code - (CS) .

Country groupings impacted are:

- 299- Other Europe
- 997- All countries except USA
- 998 - All countries

Serbia with Numeric code 274 and Alpha code -(RS) .

Country groupings impacted are:

- 299- Other Europe
- 997- All countries except USA
- 998 - All countries

Montenegro with Numeric code 275 and Alpha code - (ME)

Country groupings impacted are:

- 299- Other Europe
- 997- All countries except USA
- 998 - All countries

Should you have any questions regarding these changes or for information on our products and services, please contact the Marketing and Client Services Section of Statistics Canada's International Trade Division 1-800-294-5583 or email trade@statcan.ca.

Modifications des codes de pays – Serbie et Monténégro

Statistique Canada apportera les modifications suivantes aux codes de pays pour la Serbie et Monténégro. Ces modifications entreront en vigueur au moment de la diffusion des données d' octobre 2006.

Serbie et Monténégro avec le code numérique 288 et le code Alpha - (CS).

Regroupements de pays affectés sont:

- 299- Autre pays d'Europe
- 997- Tous les pays sauf É.-U.
- 998 - Tous les pays

Serbie avec le code numérique 274 et le code Alpha -(RS) .

Regroupements de pays affectés sont:

- 299- Autre pays d'Europe
- 997- Tous les pays sauf É.-U.
- 998 - Tous les pays

Monténégro avec le code numérique 275 et le code Alpha - (ME).

Regroupements de pays affectés sont:

- 299- Autre pays d'Europe
- 997- Tous les pays sauf É.-U.
- 998 - Tous les pays

Pour toute question au sujet de ces modifications ou pour tout renseignement sur nos produits et services, veuillez communiquer avec la Section du marketing et du service à la clientèle de la Division du commerce international de Statistique Canada au numéro 1 800 294-5583 ou l'adresse électronique commerce@statcan.ca.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca





Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

October 2006

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2006

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2006

All rights reserved. The content of this electronic publication may be reproduced, in whole or in part, and by any means, without further permission from Statistics Canada, subject to the following conditions: that it be done solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary, and/or for non-commercial purposes; and that Statistics Canada be fully acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, year of publication, name of product, catalogue number, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, by any means—electronic, mechanical or photocopy—or for any purposes without prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 2006

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 60, no. 10
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2006

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 60, n° 10
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	9

Analysis

The Month in Trade	11
Price Movements	13
Revisions	16

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	17
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	18

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	20
2. Exports by Commodity Groupings	22
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	26
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	27
5. Domestic Exports by Country	28
6. Exports by Province of Origin (current month)	32
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	38

Table des matières

	Page
Faits saillants	9

Analyse

Résultats du mois	11
Mouvements des prix	13
Révisions	16

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	17
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	18

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	20
2. Exportations par groupe de marchandises	22
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	26
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	27
5. Exportations nationales par pays	28
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	32
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	38

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	39	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	39
11. Imports by Country	40	11. Importations par pays	40
12. Imports by Province of Clearance (current month)	44	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	44
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	45	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	45
For Further Reading	46	Lectures suggérées	46
Technical Notes	47	Notes techniques	47

Highlights

October 2006

Total export values fell 1.7% in October as energy export values slumped for the second month. As a result of the drop in energy prices, coupled with weaker automotive and forestry exports, exports to the United States reached their lowest level in nearly two years (\$28.5 billion) and the surplus with the United States fell to its lowest level in three years (\$6.8 billion). Imports were up 0.4%.

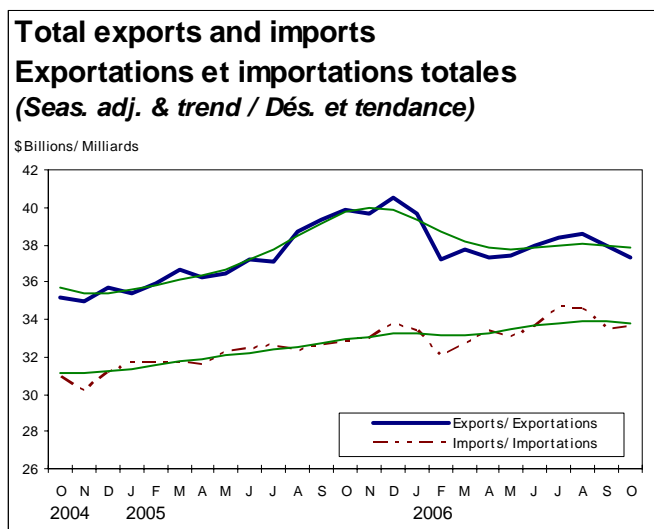
Canadian companies exported merchandise worth \$37.3 billion in October. Imports equaled \$33.5 billion for the month, resulting in the trade surplus shrinking from a revised \$4.5 billion to \$3.8 billion.

In constant dollar terms, which means that the price effect is removed in order to isolate the change in volumes, exports declined 1.3%, while imports increased 1.4%, indicating that price declines were weighing down both export and import values.

Energy exports fell 11.5% for the month as the price of natural gas and the volume of refined petroleum products fell. Crude petroleum prices and volumes fell for the month.

In addition to energy, exports of agricultural products, machinery and equipment, and forestry products also registered decreases. In contrast, exports of industrial goods grew for the sixth consecutive month as a result of the strength of metals shipments. The sector reached a new record-high of \$8.4 billion in October.

For imports, increases in industrial goods, machinery and equipment, and consumer goods offset the drop in imports of energy products. Imports of automotive products were stable in October.



Faits saillants

Octobre 2006

La valeur des exportations totales a diminué de 1,7 % en octobre, alors que la valeur des exportations de produits énergétiques a régressé pour un deuxième mois d'affilée. En raison de la chute de prix des produits énergétiques, ainsi que de la baisse des exportations des produits forestiers et de l'automobile, les exportations vers les États-Unis ont atteint leur plus bas niveau en près de deux ans (28,5 milliards), et l'excédent avec les États-Unis a atteint son plus bas niveau en trois ans (6,8 milliards). Les importations ont affiché une légère augmentation de 0,4 %.

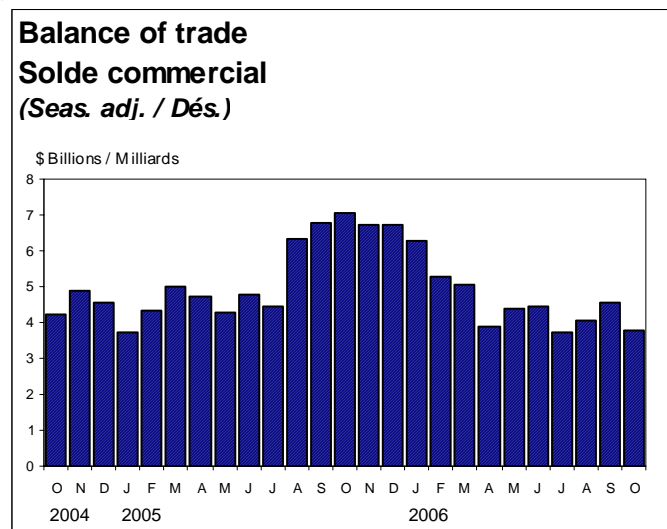
En octobre, les entreprises canadiennes ont exporté pour 37,3 milliards de dollars de marchandises. Les importations se sont élevées à 33,5 milliards de dollars pour le mois, d'où le passage de l'excédent commercial d'un montant révisé de 4,5 milliards de dollars à un montant de 3,8 milliards de dollars.

En dollars constants, ce qui signifie que l'on exclut l'effet prix afin d'isoler le changement de volume, les exportations ont diminué de 1,3 %, tandis que les importations ont augmenté de 1,4 %, indiquant que la baisse des prix a pesé à la fois sur les valeurs des exportations et sur celles des importations.

Les exportations de produits énergétiques ont dégringolé de 11,5 % au cours du mois, alors que le prix du gaz naturel et le volume de produits pétroliers raffinés ont diminué. Les prix et les volumes de pétrole brut ont chuté au cours du mois.

En plus de l'énergie, les exportations de produits agricoles, de machines et d'équipement ainsi que de produits forestiers ont également enregistré une baisse. En revanche, les exportations de biens industriels ont augmenté pour un sixième mois d'affilée en raison de la vigueur des livraisons de métaux. Le secteur a atteint un nouveau sommet de 8,4 milliards de dollars en octobre.

Quant aux importations, les hausses enregistrées dans les secteurs des biens industriels, des machines et de l'équipement ainsi que des biens de consommation ont compensé la baisse des importations de produits énergétiques. Les importations de produits de l'automobile ont été stables en octobre.



Note to users

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

International trade data for the United States, Japan and the United Kingdom are available on both a balance of payments basis as well as a customs basis. Trade data for all other individual countries are available on a customs basis only.

Starting with reference month September 2006, there will be a section in the Daily at the end of each quarter describing trends in trade between Canada and emerging economies, such as China. This section will discuss data which is on a customs basis and is not seasonally adjusted.

Note aux utilisateurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

Les données sur le commerce international pour les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni sont disponibles sur la base de la balance des paiements, ainsi que sur une base douanière. Les données sur le commerce des autres pays ne sont disponibles que sur une base douanière.

À partir de septembre 2006 (mois de référence), Le Quotidien comprendra une section à la fin de chaque trimestre décrivant les tendances du commerce entre le Canada et les économies émergentes, comme celle de la Chine. Cette section portera sur les données qui sont présentées sur une base douanière et non désaisonnalisées.

The month in trade

Falling energy exports pull down export values

Export values for energy products fell 11.5% in October to \$6.4 billion, the sector's third consecutive drop. The value was about \$3 billion short of last October's record high value.

Crude petroleum exports were down 10.7% to \$3.0 billion. Price declines pushed values down for the past few months. In addition to the price drop, volumes declined in October.

Diesel fuel exports from Canadian refineries declined for the second straight month, pulling down other energy products 17.2% to \$1.4 billion. Reports indicate that distillate stocks in the United States are 20% higher this year than in 2005, contributing to the reduction in demand.

Natural gas prices fell by 10% in October, following a similar decline in September. North American natural gas stocks are at record-high levels as a result of lower consumption through 2005's warmer-than-usual winter, which is putting downward pressure on prices.

Exports of agricultural products as well as machinery and equipment registered declines for the month. Behind the drop in agricultural exports was a setback for rapeseed (canola) as well as for wheat. Nevertheless, wheat volumes have been generally strong in 2006, more than 5% greater than in 2005.

Résultat du mois

La baisse des exportations de produits énergétiques fait reculer la valeur des exportations

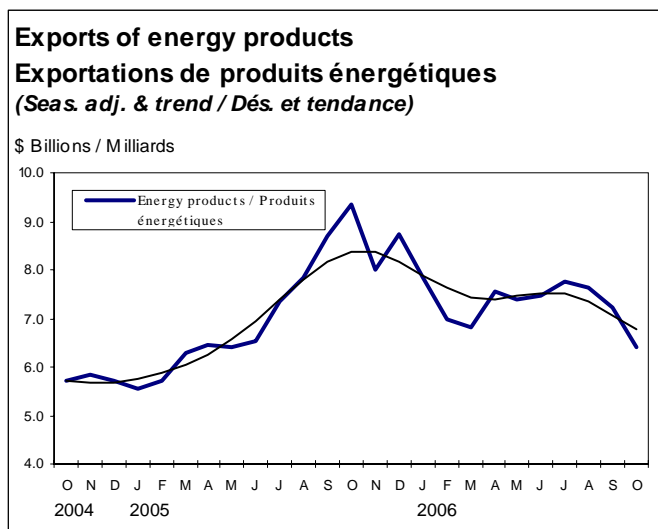
La valeur des exportations de produits énergétiques a chuté de 11,5 % en octobre pour s'établir à 6,4 milliards de dollars, ce qui représente la troisième baisse consécutive du secteur. Ce chiffre était inférieur d'environ 3 milliards de dollars à la valeur record enregistrée en octobre dernier.

Les exportations de pétrole brut ont chuté de 10,7 % pour se chiffrer à 3 milliards de dollars. Leur valeur a diminué depuis plusieurs mois en raison de la baisse des prix, mais en octobre, les volumes ont également diminué.

Les exportations de carburant diesel des raffineries canadiennes ont baissé pour un deuxième mois consécutif, faisant reculer les autres produits énergétiques de 17,2 % pour les faire passer à 1,4 milliard de dollars. Les rapports indiquent que les stocks de distillats aux États-Unis sont de 20 % plus élevés cette année qu'ils ne l'étaient en 2005, ce qui contribue à une réduction de la demande.

Les prix du gaz naturel ont chuté de 10 % en octobre, après une baisse similaire en septembre. Les stocks de gaz naturel de l'Amérique du Nord sont à un niveau record en raison de la consommation peu élevée découlant de la clémence inhabituelle de l'hiver 2005, ce qui exerce une pression à la baisse sur les prix.

Les exportations de produits agricoles ainsi que de machines et d'équipement ont enregistré une baisse en octobre. Derrière la chute des exportations de produits agricoles se cachait un recul des exportations de colza (canola) et de blé. Néanmoins, les volumes de blé ont été généralement élevés en 2006, supérieurs de plus de 5 % aux volumes de 2005.



Forestry exports were down for the fourth straight month. Lumber exports were down for seven months until the gain in September. In October, the sector's decline was attributed to a 4.6% drop in lumber exports.

After hitting an eight-year low in September as a result of plant retooling, truck exports shot above the August level to hit \$1.3 billion in October. The increase is a combination of pickup trucks and commercial big rigs for shipping products cross-country, which are in high demand in North America. On the whole, automotive exports have been on a sharp downward trend in 2006, with car exports dragging down the sector. Auto part exports have also been declining but have been on a more gradual downward trend since 2004.

Exports of industrial goods and materials have registered a sharp increase since early 2006, pushed up by a rapid rise in world metal prices. There has also been a resulting increase in volumes as companies respond to demand and capitalize on high prices. Copper and nickel ores, as well as zinc and alloys and copper and alloys, all hit new record-highs in October. Metal ores as a whole reached \$1.2 billion in October, nearly twice the value for the same month last year. Metals and alloys stood at \$3.1 billion for the month, one billion higher than October 2005.

Metal imports also on the rise

Imports of industrial goods also hit a record high in October, rising to \$7.1 billion, as a result of metals. Zinc and copper values, in particular, have increased as refining companies smooth over gaps in raw materials with imported goods.

Machinery and equipment imports also managed an increase for the month, as industrial and agricultural machinery registered gains of 4.3% to \$2.8 billion. While drilling and mining machinery and other industrial machinery continued to show strength as a result of demand from the booming Western provinces, imports of wind turbines were the major contributor to the sector's increase in October. According to the Canadian Wind Energy Association, the wind energy capacity installed in Canada has doubled in 2006, now sitting at 1,300 megawatts or the equivalent of powering 400,000 homes.

Les exportations de produits forestiers ont enregistré une baisse pour un quatrième mois d'affilée. Les exportations de bois d'œuvre ont été à la baisse pendant sept mois avant d'enregistrer un gain au mois de septembre. En octobre, le repli du secteur a été attribué à une baisse de 4,6 % des exportations de bois d'œuvre.

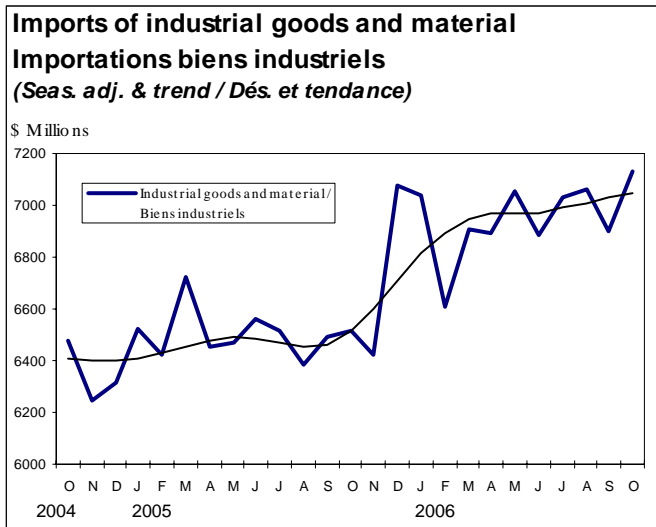
Après avoir atteint en septembre un creux pour les huit dernières années en raison d'un réoutillage d'usines, les exportations de camions ont dépassé le niveau du mois d'août pour atteindre 1,3 milliard de dollars en octobre. Cela s'explique par la hausse des exportations de camionnettes et de grosses semi-remorques commerciales pour l'expédition des produits à l'échelle nationale, ces dernières étant en forte demande en Amérique du Nord. Les exportations de produits de l'automobile ont affiché une forte tendance à la baisse en 2006, les exportations de voitures affaiblissant le secteur. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont également diminué, mais elles ont affiché une tendance à la baisse plus progressive depuis 2004.

Les exportations de biens industriels ont enregistré une rapide augmentation depuis le début de l'année 2006, entraînées à la hausse par une rapide montée des cours mondiaux des métaux. Cela a également entraîné une hausse des volumes, les entreprises répondant à la demande et tirant parti des prix élevés. Les minerais de cuivre et de nickel, ainsi que le zinc et les alliages et le cuivre et les alliages, ont tous atteint un nouveau record en octobre. Dans l'ensemble, les minerais métalliques ont atteint 1,2 milliard de dollars en octobre, près de deux fois la valeur enregistrée au cours du même mois l'an dernier. Les métaux et les alliages se sont établis à 3,1 milliards de dollars pour le mois, soit un milliard de plus qu'en octobre 2005.

Les importations de métaux sont également à la hausse

Les importations de biens industriels ont également atteint un record en octobre, s'élevant à 7,1 milliards de dollars, grâce aux métaux. Les valeurs du zinc et du cuivre, en particulier, ont augmenté, tandis que les raffineries comblent les écarts en matières premières avec les biens importés.

Les importations de machines et d'équipement sont aussi parvenues à augmenter au cours du mois, car les machines industrielles et agricoles ont enregistré des gains de 4,3 % pour s'établir à 2,8 milliards de dollars. Tandis que les machines de forage, les machines servant à l'exploitation minière et d'autres machines industrielles ont continué à faire preuve de vigueur en raison de la demande des provinces de l'Ouest, ce sont les importations d'aérogénérateurs qui ont contribué en grande partie à la croissance du secteur en octobre. D'après l'Association canadienne de l'énergie éolienne, le Canada a doublé sa capacité de production en 2006, avec plus de 1 300 mégawatts d'énergie éolienne actuellement en place. L'Association indique que cela fournit une énergie suffisante pour plus de 400 000 foyers.



Imports of consumer goods got a boost in October as clothing and pharmaceutical products both showed solid increases. Clothing imports have demonstrated a gradual upward trend in 2006 and after being down in August and September, imports advanced to a record-high \$700 million.

Nearly offsetting these increases were declines in energy imports. Crude petroleum imports were down 11.0% while other energy products, notably natural gas, were down 17.1%. Both decreases were the result of a combination of falling prices and volumes.

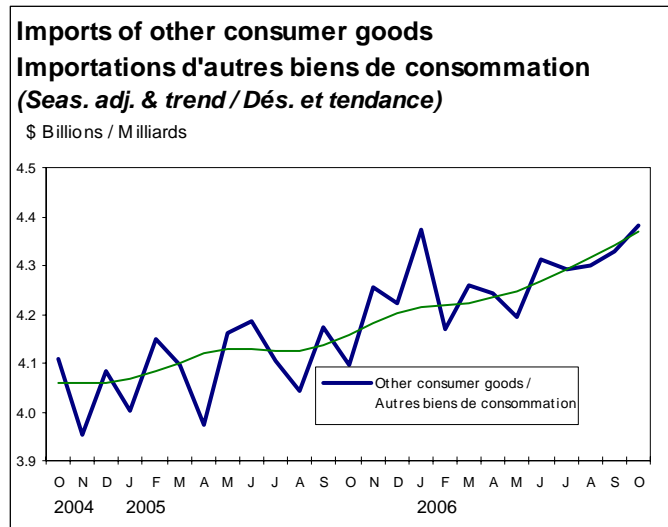
Imports of automotive products were steady at \$6.4 billion for the month. In October, both passenger autos and trucks managed increases, however, the decline of imports of auto parts dragged down the value of the sector.

Agricultural imports edged down in October from a record high in September of \$2.0 billion as imports of meat products, coffee and fruits and vegetables fell back.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its downward trend, falling for the third month in a row (-0.4% in October). Lower prices registered for energy products and industrial goods and materials were partly offset by higher prices for agricultural and fishing products, automotive products, forestry products and machinery and equipment.



Les importations de biens de consommation ont augmenté en octobre, puisque les secteurs des vêtements et des produits pharmaceutiques ont tous deux enregistré des hausses substantielles. Les importations de vêtements ont affiché une tendance à la hausse progressive en 2006 et, après une baisse en août et en septembre, elles se sont dirigées vers un record de 700 millions de dollars en octobre.

La baisse des importations de produits énergétiques a presque contrebalancé ces hausses. Les importations de pétrole brut ont affiché un repli de 11,0 %, tandis que les autres produits énergétiques, notamment le gaz naturel, ont enregistré une baisse de 17,1 %. Les deux baisses sont le résultat d'une combinaison de la chute des prix et des volumes.

Les importations de produits de l'automobile sont restées stables à 6,4 milliards de dollars pour le mois. Tandis que les voitures particulières et les camions sont parvenus à enregistrer une hausse en octobre, le déclin des importations de pièces de véhicules automobiles a affaibli la valeur du secteur.

Les importations de produits agricoles ont affiché un léger repli en octobre après un record de 2 milliards de dollars en septembre, étant donné que les importations de produits à base de viande, de café et de fruits et légumes ont reculé.

Mouvement des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un troisième mois consécutif (-0,4% en octobre). La baisse des prix des produits énergétiques et des biens industriels a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche, des produits de l'automobile, des produits forestiers ainsi que des machines et équipement.

Prices for energy products edged down by 3.6% in October. This downward movement was primarily related to lower prices for natural gas, which fell by 10.4%, mainly because of a glut of natural gas in storage in the United States. Therefore, exports of natural gas to the United States retreated by 8.4% to \$2.0 billion. Meanwhile, prices for crude petroleum maintained their downward trend, falling for the fifth month in a row (-4.5% in October), as a result of higher inventories in the United States combined with weaker demand.

Prices for agricultural and fishing products rose by 2.6% in October, chiefly because of higher prices for other agricultural and fishing products and wheat. Prices for other agricultural and fishing products were 2.6% higher in October. Although higher prices were registered for most components of this sub-sector, the largest growth came from prices for barley, which advanced by 31.1% because of a crop decline in Canada resulting from poor weather conditions in growing regions. Moreover, strong demand for barley in the livestock industry, as farmers substitute barley instead of more expensive wheat and corn also exerted some upward pressure on barley prices. Thus, exports of barley skyrocketed in October, growing by 194.1% to reach \$28.8 million. Meanwhile, after two consecutive months of decline, prices for wheat rose by 1.7% in October, mainly because of a significant deterioration in crop prospects due to poor weather conditions in some wheat producer countries such as Australia, Canada, the United States and India.

Prices for automotive products grew by 1.9% in October, as a result of higher prices for passenger auto and chassis as well as motor vehicle parts, which rose by 1.1% and 0.7% respectively. This upward influence was primarily due to the appreciation of the US dollar, which gained momentum against the Canadian dollar between September and October.

After two months of decline, prices for forestry products rose by 1.9% in October, as a result of widespread price increases. Although higher prices were registered throughout the entire sector the largest growth came from prices for lumber, which grew by 3.0%.

This growth was mainly due to exchange rates fluctuations rather than higher demand, as demand for lumber remained weak in October, pulling down exports of lumber by 5.7% to \$685.2 million.

En effet, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 3,6% en octobre. Ce repli de l'indice est dans une large mesure relié à la baisse des prix du gaz naturel qui ont chuté de 10,4%, suite à une baisse de la demande aux États-Unis provoquée par le haut niveau des stocks de gaz naturel. Par conséquent, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont diminué de 8,4% pour s'établir à 2,0 milliards de dollars. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont poursuivi leur tendance à la baisse, reculant pour un cinquième mois consécutif (-4,5% en octobre). La baisse des prix du pétrole est attribuable à une augmentation des stocks aux États-Unis jumelée à un affaiblissement de la demande.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice s'est inscrit à la hausse en octobre de 2,6%, en raison notamment de la hausse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que du blé. En effet, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche étaient en hausse de 2,6%. Quoique la plupart des composantes de ce sous-secteur se soient inscrites à la hausse en octobre, ce fut surtout la hausse des prix de l'orge qui fut la plus importante. En effet, les prix de l'orge ont augmenté de 31,1%, en raison de mauvaises conditions climatiques dans les régions de culture du Canada qui ont entraîné une diminution de la production canadienne d'orge. De plus, la forte demande pour l'orge dans l'industrie de l'alimentation du bétail a propulsé les exportations d'orge de 194,1% pour atteindre 28,8 millions de dollars en octobre. Par ailleurs, après avoir été en baisse au cours de deux derniers mois, les prix du blé ont progressé de 1,7% en octobre, en raison d'une baisse significative des récoltes provoquée par des mauvaises conditions climatiques dans certains pays producteurs de blé, tels l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Inde.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 1,9% en octobre, suite à une hausse des prix des voitures (1,1%) et des pièces (0,7%). Ce mouvement à la hausse est en grande partie reliée aux fluctuations du taux de change, le dollar américain ayant gagné du terrain face au dollar Canadien entre septembre et octobre.

Après avoir été en baisse au cours des deux derniers mois, l'indice des prix pour les produits forestiers a progressé de 1,9% en octobre, suite à une hausse des prix généralisée touchant l'ensemble du secteur. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en octobre, ce fut surtout la hausse des prix du bois d'œuvre qui fut la plus importante. En effet, les prix du bois d'œuvre ont augmenté de 3,0% en octobre.

Cette croissance est davantage reliée à l'appréciation du dollar américain qu'à une hausse de la demande. Car, la demande pour le bois d'œuvre était demeurée nettement en baisse en octobre, ce qui a entraîné une diminution de 5,7% des exportations de bois d'œuvre pour se fixer à 685,2 millions de dollars.

Imports

The Paasche price index for total imports edged down by 1.0% in October. Lower prices for energy products, machinery and equipment, industrial goods and materials and automotive products were somewhat offset by higher prices for miscellaneous consumer goods and agricultural and fishing products.

Prices for energy products dropped for the second month in a row (-5.2% in October). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for crude petroleum, which fell by 7.8%, as a result of high inventories and slowing global demand. Furthermore, substantial investments aimed at expanding oil production capacity within and outside OPEC also exerted some downward pressure on crude petroleum prices. Lower prices registered for crude petroleum reverberated on prices for coal and other related products as well as prices for petroleum and coal products, which fell by 3.6% and 0.5% respectively.

In the industrial goods and materials sector, lower prices for metals in ores, concentrates and scrap (-15.3%) and precious metals and alloys (-10.5%) pulled down the entire sector by 0.2% in October. These declines were partly offset by higher prices for chemicals and plastics as well as other industrial goods and materials, which rose by 2.1% and 0.5% respectively.

After four months of consecutive growth, prices for automotive products reversed their upward trend to register a 0.1% decline in October. This decline was primarily related to lower prices for trucks and cars, which fell by 1.1% and 0.9% respectively. Lower prices registered for cars and trucks were mainly attributable to the depreciation of the Canadian dollar rather than lower demand, as demand in Canada for cars and trucks remained strong in October. Thus, imports of cars grew by 5.0% to reach \$2.0 billion. Meanwhile, imports of trucks were 2.0% higher than in the previous month and were valued at \$1.4 billion in October.

Prices for agricultural and fishing products maintained their upward trend, rising for the fifth month in a row (0.5% in October). This upward movement was partly related to higher prices for other agricultural and fishing products, which grew by 0.9%. Although higher prices were registered for most components of this sub-sector, the largest growth came from prices for corn, which rose by 13.6%.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la baisse en octobre de 1,0%. La baisse des prix des produits énergétiques, des machines et équipement, des biens industriels ainsi que des produits de l'automobile a été plus ou moins compensée par la hausse des prix des autres biens de consommation ainsi que des produits de l'agriculture et de la pêche.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé pour un deuxième mois d'affilée (-5,2% en octobre). Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en octobre, ce fut surtout la baisse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut étaient en baisse de 7,8% en octobre, en raison d'une augmentation des stocks ainsi que d'une baisse de la demande mondiale. De plus, des investissements substantiels visant à augmenter la capacité de production dans les pays de l'OPEP et hors OPEP ont aussi exercé des pressions à la baisse sur les prix du pétrole. La baisse des prix du pétrole a eu des répercussions sur les prix des dérivés du pétrole et du charbon ainsi que de la houille et autres produits connexes qui ont respectivement reculé de 3,6% et de 0,5%.

Au niveau des biens industriels, la baisse des prix des minerais concentrés et déchets métallifères ainsi que des métaux précieux a entraîné l'ensemble du secteur à la baisse en octobre de 0,2%. En effet, les prix des minerais concentrés et déchets métallifères ont reculé de 15,3% alors que ceux des métaux précieux y compris alliages ont chuté de 10,5%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des produits chimiques et plastiques ainsi que des autres produits industriels qui ont respectivement augmenté de 2,1% et de 0,5%.

Après avoir été en hausse au cours des quatre derniers mois, l'indice des prix pour les produits de l'automobile a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,1% en octobre, suite à une baisse des prix des camions et des voitures particulières et châssis. En effet, les prix des camions et des voitures particulières et châssis étaient respectivement en baisse de 1,1% et de 0,9%. Ce mouvement à la baisse est davantage relié à la dépréciation du dollar canadien qu'à une baisse de la demande. Car, la demande au Canada pour les voitures particulières et châssis ainsi que pour les camions était demeurée nettement en hausse en octobre. Ainsi, les importations de voitures particulières et châssis ont augmenté de 5,0% pour atteindre 2,0 milliards de dollars. Les importations de camions étaient pour leur part en hausse de 2,0% pour atteindre 1,4 milliard de dollars.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse et progresse pour un cinquième mois consécutif (0,5% en octobre). Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche qui ont augmenté de 0,9% en octobre. Quoique plusieurs composantes de ce sous-secteur se soient inscrites à la hausse en octobre, ce fut surtout la hausse des prix du maïs qui fut la plus importante.

Corn prices were up in October because of higher demand for corn used in ethanol production, bio fuels and in the livestock industry. Offsetting these increases were lower prices for fruits and vegetables, which fell by 0.3%, as demand in Canada contracted, pulling down imports of fruits and vegetables by 2.4% to \$573.6 million.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

En effet, les prix du maïs ont augmenté de 13,6%, en raison d'une hausse de la demande pour le maïs utilisé dans la production de l'éthanol, l'alimentation du bétail et la production de carburant biodiesel. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix des fruits et légumes qui ont reculé de 0,3%, suite à une baisse de la demande au Canada qui a entraîné une diminution de 2,4% des importations de fruits et légumes pour s'établir à 573,6 millions de dollars.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1 **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1 **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct. - Oct. 2006/2005	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	29,213	28,533	-680	-2.3	303,082	300,880	-2,202	-0.7	-12.8	États-Unis
Japan	913	968	55	6.0	8,564	8,937	373	4.4	8.4	Japon
EU	2,944	2,783	-161	-5.5	23,973	27,367	3,394	14.2	17.0	UE
Other OECD	1,830	1,848	18	1.0	12,617	14,751	2,134	16.9	30.9	Autres OCDE
Other countries	3,057	3,189	132	4.3	24,660	27,687	3,027	12.3	28.7	Autres pays
Total	37,956	37,322	-634	-1.7	372,896	379,621	6,725	1.8	-6.5	Total
Imports from:										
United States	21,867	21,740	-127	-0.6	215,595	218,537	2,942	1.4	-0.2	États-Unis
Japan	1,030	980	-50	-4.9	9,369	9,991	622	6.6	1.2	Japon
EU	3,540	3,557	17	0.5	31,836	34,933	3,097	9.7	4.0	UE
Other OECD	1,775	2,095	320	18.0	20,057	19,604	-453	-2.3	8.4	Autres OCDE
Other countries	5,203	5,174	-29	-0.6	44,652	51,086	6,434	14.4	8.6	Autres pays
Total	33,415	33,544	129	0.4	321,509	334,150	12,641	3.9	2.1	Total
Balance:										
United States	7,346	6,793	-553	...	87,487	82,343	-5,144	...	...	États-Unis
Japan	-117	-12	105	...	-805	-1,054	-249	...	...	Japon
EU	-596	-774	-178	...	-7,863	-7,566	297	...	...	UE
Other OECD	55	-247	-302	...	-7,440	-4,853	2,587	...	...	Autres OCDE
Other countries	-2,146	-1,985	161	...	-19,992	-23,399	-3,407	...	...	Autres pays
Total	4,541	3,778	-763	...	51,387	45,471	-5,916	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2 **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2 **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
							2005	
	2006 Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	37,482	36,223	37,385	33,903	38,027	37,356	436,195	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,015	1,909	1,705	1,864	1,464	1,820	16,865	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	633	545	617	573	667	568	6,939	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,676	-1,368	-1,138	-941	-934	-610	-11,496	Autre évaluation et résidence
Timing	91	21	26	-20	7	-13	-2	Périodes
Coverage	1,967	2,711	2,200	2,252	1,724	1,875	21,424	Couverture
Balance of Payments Basis	38,497	38,132	39,090	35,767	39,491	39,176	453,060	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
							2005	
	2006 Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Annual Annuel	

Millions of dollars - Millions de dollars

Customs Basis	34,521	33,120	35,183	30,563	34,640	34,927	380,760	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	929	200	745	456	998	842	7,450	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	722	705	756	637	725	744	7,828	Fret intérieur
Other valuation and residency	-87	-42	-83	-62	-43	-40	-705	Autre évaluation et résidence
Timing	-12	5	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	306	-468	72	-119	316	138	327	Couverture
Balance of Payments Basis	35,450	33,320	35,928	31,019	35,638	35,769	388,210	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1 **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1 **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions		%	%	\$ millions		\$ millions		
2002	414,039	356,727	57,312	0.0	0.0	0	387,451	335,926	51,525
2003	398,954	342,692	56,262	-3.6	-3.9	-1,050	382,016	349,087	32,929
2004	429,121	363,639	65,482	7.6	6.1	9,220	408,027	380,962	27,065
2005	453,060	388,210	64,850	5.6	6.8	-632	422,618	415,221	7,397
2004									
QI	102,097	85,441	16,656	3.6	1.5	2,271	99,154	90,629	8,525
QII	110,823	91,990	18,833	8.5	7.7	2,177	103,256	93,663	9,593
QIII	110,372	94,002	16,370	-0.4	2.2	-2,463	103,195	97,292	5,903
QIV	105,829	92,206	13,623	-4.1	-1.9	-2,747	102,422	99,379	3,043
2005									
QI	107,964	94,969	12,995	2.0	3.0	-628	103,795	101,797	1,998
QII	109,942	96,183	13,759	1.8	1.3	764	103,320	101,169	2,151
QIII	115,095	97,493	17,602	4.7	1.4	3,843	106,348	104,519	1,829
QIV	120,060	99,565	20,495	4.3	2.1	2,893	109,155	107,736	1,419
2006									
QI	114,669	98,041	16,628	-4.5	-1.5	-3,867	107,801	107,757	44
QII	112,740	100,003	12,737	-1.7	2.0	-3,891	105,881	110,167	-4,286
QIII	114,890	102,561	12,329	1.9	2.6	-408	106,929	112,071	-5,142
2005									
January	35,394	31,684	3,710	-0.8	1.7	-819	34,200	34,079	121
February	35,913	31,607	4,306	1.5	-0.2	596	34,499	33,626	873
March	36,657	31,678	4,979	2.1	0.2	673	35,096	34,092	1,004
April	36,279	31,560	4,719	-1.0	-0.4	-260	33,977	33,580	397
May	36,479	32,227	4,252	0.6	2.1	-467	34,158	33,468	690
June	37,185	32,396	4,789	1.9	0.5	537	35,184	34,121	1,063
July	37,083	32,633	4,450	-0.3	0.7	-339	34,458	34,746	-288
August	38,645	32,287	6,358	4.2	-1.1	1,908	35,911	34,676	1,235
September	39,368	32,573	6,795	1.9	0.9	437	35,979	35,097	882
October	39,896	32,864	7,032	1.3	0.9	237	35,595	35,806	-211
November	39,615	32,888	6,727	-0.7	0.1	-305	36,695	35,281	1,414
December	40,549	33,813	6,736	2.4	2.8	9	36,865	36,649	216
2006									
January	39,664	33,361	6,303	-2.2	-1.3	-433	36,811	36,537	274
February	37,220	31,932	5,288	-6.2	-4.3	-1,015	35,141	35,258	-117
March	37,786	32,749	5,037	1.5	2.6	-251	35,850	35,962	-112
April	37,299	33,392	3,907	-1.3	2.0	-1,130	34,782	36,456	-1,674
May	37,442	33,039	4,403	0.4	-1.1	496	35,338	36,643	-1,305
June	37,999	33,572	4,427	1.5	1.6	24	35,761	37,068	-1,307
July	38,380	34,665	3,715	1.0	3.3	-712	35,322	37,941	-2,619
August	38,553	34,482	4,071	0.5	-0.5	356	35,750	37,492	-1,742
September	37,956	33,415	4,541	-1.5	-3.1	470	35,858	36,638	-780
October	37,322	33,544	3,778	-1.7	0.4	-763	35,409	37,134	-1,725

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1 **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1 **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	107.5	110.0	97.7	0.0	0.0	0.0	2002
-1.4	3.9	106.9	101.9	104.9	-0.6	-7.4	6.8	2003
6.8	9.1	109.9	100.2	109.7	2.8	-1.7	4.5	2004
3.6	9.0	114.9	100.3	114.6	4.5	0.1	4.4	2005
2004								
0.4	0.8	107.0	98.4	108.7	3.4	1.4	1.9	TI
4.1	3.3	110.9	102.7	108.0	3.6	4.4	-0.7	TII
-0.1	3.9	111.9	101.5	110.2	0.9	-1.2	2.1	TIII
-0.7	2.1	109.9	98.2	111.9	-1.8	-3.3	1.5	TIV
2005								
1.3	2.4	110.8	99.0	111.9	0.8	0.8	0.0	TI
-0.5	-0.6	113.6	101.8	111.6	2.5	2.8	-0.3	TII
2.9	3.3	115.5	100.6	114.8	1.7	-1.2	2.9	TIII
2.6	3.1	119.7	99.8	119.9	3.6	-0.8	4.4	TIV
2006								
-1.2	0.0	197.9	99.6	198.7	65.3	-0.2	65.5	TI
-1.8	2.2	191.8	99.5	192.8	-3.1	-0.1	-3.0	TII
1.0	1.7	220.0	101.7	216.3	14.7	2.2	12.5	TIII
2005								
-1.6	1.3	109.5	98.3	111.4	0.1	0.4	-0.3	Janvier
0.9	-1.3	111.5	99.4	112.2	1.8	1.1	0.7	Février
1.7	1.4	111.9	99.3	112.7	0.4	-0.1	0.5	Mars
-3.2	-1.5	114.1	101.0	113.0	2.0	1.7	0.3	Avril
0.5	-0.3	114.2	102.4	111.5	0.1	1.4	-1.3	Mai
3.0	2.0	112.7	101.8	110.7	-1.3	-0.6	-0.7	Juin
-2.1	1.8	113.4	101.0	112.3	0.6	-0.8	1.4	Juillet
4.2	-0.2	114.2	100.5	113.6	0.7	-0.5	1.2	Août
0.2	1.2	118.2	100.1	118.1	3.5	-0.4	3.9	Septembre
-1.1	2.0	121.9	100.3	121.5	3.1	0.2	2.9	Octobre
3.1	-1.5	118.1	100.2	117.9	-3.1	-0.1	-3.0	Novembre
0.5	3.9	119.6	98.9	120.9	1.3	-1.3	2.6	Décembre
2006								
-0.1	-0.3	117.1	99.4	117.8	-2.1	0.5	-2.6	Janvier
-4.5	-3.5	113.8	99.4	114.5	-2.8	0.0	-2.8	Février
2.0	2.0	113.6	99.8	113.8	-0.2	0.4	-0.6	Mars
-3.0	1.4	113.9	99.9	114.0	0.3	0.1	0.2	Avril
1.6	0.5	114.5	99.2	115.4	0.5	-0.7	1.2	Mai
1.2	1.2	113.8	99.5	114.4	-0.6	0.3	-0.9	Juin
-1.2	2.4	115.9	102.0	113.6	1.8	2.5	-0.7	Juillet
1.2	-1.2	116.4	101.9	114.2	0.4	-0.1	0.5	Août
0.3	-2.3	114.3	101.3	112.8	-1.8	-0.6	-1.2	Septembre
-1.3	1.4	113.7	101.3	112.2	-0.5	0.0	-0.5	Octobre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Total	37,956	37,322	-634	-1.7	372,896	379,621	6,725	1.8	-6.5
Agricultural and Fishing products	2,801	2,680	-121	-4.3	24,889	26,132	1,243	5.0	3.4
Wheat	349	322	-27	-7.7	2,290	2,854	564	24.6	57.8
Other Agricultural and Fishing Products	2,452	2,358	-94	-3.8	22,600	23,278	678	3.0	-1.3
Live animals	168	173	5	3.0	1,154	1,676	522	45.2	-18.8
Fish and fish preparations	386	383	-3	-0.8	3,837	3,772	-65	-1.7	-3.0
Barley	10	29	19	190.0	272	196	-76	-27.9	-34.1
Wheat flour	7	8	1	14.3	65	68	3	4.6	14.3
Other cereals unmilled	24	35	11	45.8	263	357	94	35.7	45.8
Other cereal preparations	195	195	0	0.0	1,861	1,889	28	1.5	1.6
Meat and meat preparations	378	386	8	2.1	4,289	3,551	-738	-17.2	-0.3
Alcoholic beverages	80	82	2	2.5	869	843	-26	-3.0	-9.9
Other food, feed, beverages and tobacco	835	807	-28	-3.4	7,645	7,908	263	3.4	1.5
Rapeseed	203	122	-81	-39.9	1,052	1,672	620	58.9	10.9
Other crude vegetable products	166	138	-28	-16.9	1,292	1,347	55	4.3	6.2
Energy Products	7,237	6,402	-835	-11.5	70,178	73,072	2,894	4.1	-31.4
Crude Petroleum	3,340	2,984	-356	-10.7	24,517	32,138	7,621	31.1	7.3
Natural Gas	2,176	1,993	-183	-8.4	28,923	23,409	-5,514	-19.1	-55.4
Other Energy Products	1,721	1,425	-296	-17.2	16,738	17,526	788	4.7	-31.6
Coal and other bituminous substances	246	246	0	0.0	2,187	2,296	109	5.0	-4.3
Petroleum and coal products	1,221	921	-300	-24.6	12,112	12,974	862	7.1	-36.9
Electricity	254	259	5	2.0	2,439	2,256	-183	-7.5	-29.4
Forestry Products	2,673	2,666	-7	-0.3	30,471	28,084	-2,387	-7.8	-12.7
Lumber and Sawmill Products	1,254	1,195	-59	-4.7	15,683	13,857	-1,826	-11.6	-26.1
Other crude wood products	79	74	-5	-6.3	794	798	4	0.5	-30.8
Lumber	727	685	-42	-5.8	8,642	7,785	-857	-9.9	-18.5
Other wood fabricated materials	448	436	-12	-2.7	6,247	5,273	-974	-15.6	-34.8
Wood Pulp and Other Wood Products	508	544	36	7.1	4,841	4,976	135	2.8	16.0
Newsprint and Other Paper and Paperboard	912	927	15	1.6	9,947	9,251	-696	-7.0	-4.3
Newsprint paper	486	494	8	1.6	5,394	4,929	-465	-8.6	-4.4
Other paper and paperboard	426	432	6	1.4	4,552	4,322	-230	-5.1	-4.4
Industrial Goods and Materials	8,297	8,351	54	0.7	70,031	77,642	7,611	10.9	20.6
Metal Ores	1,136	1,229	93	8.2	7,256	9,291	2,035	28.0	95.7
Iron ores, concentrates and scrap	306	296	-10	-3.3	2,132	2,725	593	27.8	30.4
Copper ores, concentrates and scrap	209	344	135	64.6	1,068	1,998	930	87.1	286.5
Nickel ores, concentrates and scrap	323	330	7	2.2	1,438	1,783	345	24.0	233.3
Zinc ores, concentrates and scrap	27	20	-7	-25.9	176	208	32	18.2	81.8
Other ores, concentrates and scrap	271	237	-34	-12.5	2,443	2,578	135	5.5	17.3
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,557	2,490	-67	-2.6	25,027	25,483	456	1.8	-3.6
Inorganic chemicals	353	349	-4	-1.1	3,429	3,657	228	6.6	-9.6
Organic chemicals	563	553	-10	-1.8	5,334	5,391	57	1.1	12.6
Fertilizers and fertilizer materials	279	252	-27	-9.7	3,048	2,524	-524	-17.2	-17.1
Synthetic rubber and plastics	1,085	1,066	-19	-1.8	10,605	11,218	613	5.8	-6.2
Other chemical products	277	269	-8	-2.9	2,611	2,694	83	3.2	1.1

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
35,858	35,409	-449	-1.3	349,058	356,020	6,962	2.0	-0.5	Total
3,075	2,868	-207	-6.7	26,581	28,601	2,020	7.6	4.0	Produits de l'agriculture et de la pêche
420	381	-39	-9.3	2,727	3,446	719	26.4	55.5	Blé
2,654	2,487	-167	-6.3	23,855	25,155	1,300	5.4	-1.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
185	195	10	5.4	1,286	1,871	585	45.5	-15.6	Animaux vivants
405	399	-6	-1.5	4,063	4,092	29	0.7	-3.6	Poisson et préparations de poisson
11	25	14	127.3	247	200	-47	-19.0	-32.4	Orge
7	8	1	14.3	67	69	2	3.0	14.3	Farine de blé
26	39	13	50.0	306	405	99	32.4	34.5	Autres céréales, non moulues
190	182	-8	-4.2	1,828	1,829	1	0.1	-2.2	Autres préparations céréalières
472	454	-18	-3.8	4,730	4,374	-356	-7.5	-0.2	Viandes et préparations de viandes
102	110	8	7.8	962	1,033	71	7.4	8.9	Boissons alcooliques
769	753	-16	-2.1	7,483	7,388	-95	-1.3	-1.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
286	158	-128	-44.8	1,381	2,301	920	66.6	13.7	Graine de colza
201	164	-37	-18.4	1,501	1,591	90	6.0	10.1	Autres produits végétaux bruts
3,187	2,925	-262	-8.2	28,182	30,110	1,928	6.8	5.3	Produits énergétiques
1,284	1,201	-83	-6.5	10,744	12,308	1,564	14.6	13.3	Pétrole brut
907	927	20	2.2	9,076	8,851	-225	-2.5	10.0	Gaz naturel
995	797	-198	-19.9	8,362	8,951	589	7.0	-8.9	Autres produits énergétiques
135	135	0	0.0	1,217	1,112	-105	-8.6	36.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
701	547	-154	-22.0	6,051	6,635	584	9.7	-14.7	Dérivés du pétrole et du charbon
159	114	-45	-28.3	1,094	1,203	109	10.0	-14.9	Electricité
3,108	3,040	-68	-2.2	32,563	31,744	-819	-2.5	-10.3	Produits forestiers
1,648	1,544	-104	-6.3	17,603	17,103	-500	-2.8	-19.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
97	87	-10	-10.3	1,095	1,031	-64	-5.8	-48.2	Autres matières en bois brutes
1,122	1,027	-95	-8.5	11,667	11,406	-261	-2.2	-16.3	Bois d'oeuvre
428	430	2	0.5	4,840	4,666	-174	-3.6	-17.5	Autres demi-produits en bois
527	555	28	5.3	4,724	5,168	444	9.4	19.1	Pâte de bois et autres produits du bois
933	941	8	0.9	10,237	9,472	-765	-7.5	-6.5	Papier journal, autres papiers et cartons
517	523	6	1.2	5,787	5,258	-529	-9.1	-5.4	Papier journal
416	419	3	0.7	4,450	4,214	-236	-5.3	-7.5	Autre papier et carton
6,297	6,354	57	0.9	60,672	60,921	249	0.4	6.5	Biens industriels
614	713	99	16.1	5,549	5,598	49	0.9	46.4	Minerais métalliques
199	189	-10	-5.0	1,608	1,774	166	10.3	6.8	Minerais, concentrés et déchets de fer
98	234	136	138.8	830	1,020	190	22.9	283.6	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
125	129	4	3.2	858	918	60	7.0	92.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
15	10	-5	-33.3	211	121	-90	-42.7	-16.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
176	151	-25	-14.2	2,041	1,765	-276	-13.5	-11.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,981	1,907	-74	-3.7	19,898	19,790	-108	-0.5	-3.0	Produits chimiques, plastiques et engrais
220	197	-23	-10.5	2,497	2,246	-251	-10.1	-20.9	Produits chimiques inorganiques
340	323	-17	-5.0	3,267	3,361	94	2.9	10.2	Produits chimiques organiques
194	165	-29	-14.9	1,752	1,505	-247	-14.1	3.1	Engrais et matières fertilisantes
989	988	-1	-0.1	10,047	10,299	252	2.5	-4.0	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
239	234	-5	-2.1	2,334	2,379	45	1.9	0.0	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Metals and Alloys	3,079	3,026	-53	-1.7	22,368	27,504	5,136	23.0	45.3
Primary iron and steel	48	22	-26	-54.2	396	401	5	1.3	-50.0
Steel bars, rods, plates, sheets	338	322	-16	-4.7	3,065	3,235	170	5.5	12.6
Other iron and steel and alloys	253	268	15	5.9	2,405	2,591	186	7.7	11.2
Aluminum including alloys	747	838	91	12.2	6,257	7,844	1,587	25.4	30.3
Copper and alloys	366	407	41	11.2	2,002	3,166	1,164	58.1	81.7
Nickel and alloys	300	355	55	18.3	2,075	2,685	610	29.4	119.1
Precious metals and alloys	750	517	-233	-31.1	4,688	5,375	687	14.7	40.9
Zinc and alloys	191	206	15	7.9	753	1,436	683	90.7	296.2
Other non-ferrous metals and alloys	85	91	6	7.1	725	772	47	6.5	44.4
Other Industrial Goods and Materials	1,524	1,607	83	5.4	15,380	15,363	-17	-0.1	-1.4
Asbestos unmanufactured	4	4	0	0.0	57	55	-2	-3.5	-33.3
Other crude animal products	72	76	4	5.6	684	723	39	5.7	7.0
Other crude non-metallic minerals	217	266	49	22.6	2,418	2,200	-218	-9.0	-13.4
Other crude materials, inedible	44	45	1	2.3	482	441	-41	-8.5	-2.2
Metal fabricated basic products	481	492	11	2.3	4,678	4,783	105	2.2	2.9
Textile fabricated materials	261	273	12	4.6	2,696	2,575	-121	-4.5	3.4
Non-metallic mineral basic products	208	212	4	1.9	1,992	2,110	118	5.9	1.9
Other fabricated materials	237	239	2	0.8	2,372	2,477	105	4.4	-4.8
Machinery and Equipment	8,047	7,970	-77	-1.0	78,517	79,312	795	1.0	3.3
Industrial and Agricultural Machinery	1,729	1,788	59	3.4	16,994	17,637	643	3.8	5.2
Industrial machinery	1,579	1,627	48	3.0	15,360	16,029	669	4.4	5.9
Agricultural machinery includ. tractors	150	161	11	7.3	1,634	1,608	-26	-1.6	-1.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,867	1,751	-116	-6.2	16,867	17,164	297	1.8	12.0
Aircraft, engines, parts	1,414	1,244	-170	-12.0	11,858	11,893	35	0.3	18.4
Other transportation equipment	453	506	53	11.7	5,008	5,271	263	5.3	-1.2
Other Machinery and Equipment	4,451	4,432	-19	-0.4	44,657	44,511	-146	-0.3	-0.6
Television, telecommunication equipment	1,096	1,090	-6	-0.5	11,192	11,015	-177	-1.6	-5.5
Office machines and equipment	574	559	-15	-2.6	6,133	5,449	-684	-11.2	-2.3
Other equipment and tools	1,933	1,923	-10	-0.5	18,569	19,295	726	3.9	3.0
Other end products, inedible	848	859	11	1.3	8,763	8,750	-13	-0.1	-0.7
Automotive Products	6,220	6,503	283	4.5	72,364	68,255	-4,109	-5.7	-14.6
Passenger Autos and Chassis	3,328	3,168	-160	-4.8	35,888	34,854	-1,034	-2.9	-20.1
Trucks and Other Motor Vehicles	885	1,285	400	45.2	13,393	12,239	-1,154	-8.6	-8.1
Motor Vehicle Parts	2,007	2,049	42	2.1	23,083	21,163	-1,920	-8.3	-8.9
Other Consumer Goods	1,467	1,553	86	5.9	14,410	14,687	277	1.9	9.5
Special Transactions Trade	727	684	-43	-5.9	6,817	7,161	344	5.0	-6.2
Unallocated BOP adjustments	486	513	27	5.6	5,218	5,277	59	1.1	-0.4

Table 2 Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2 Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Oct.-Oct. 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,093	1,989	-104	-5.0	19,676	19,872	196	1.0	-8.9	Métaux et alliages
41	21	-20	-48.8	339	349	10	2.9	-47.5	Fer et acier primaires
268	254	-14	-5.2	2,475	2,589	114	4.6	5.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
214	226	12	5.6	2,024	2,205	181	8.9	7.1	Autres fer, acier et alliages
637	681	44	6.9	6,393	6,563	170	2.7	6.6	Aluminium, y compris alliages
172	183	11	6.4	1,546	1,626	80	5.2	7.0	Cuivre et alliages
92	99	7	7.6	1,124	1,169	45	4.0	6.5	Nickel et alliages
484	336	-148	-30.6	4,050	3,572	-478	-11.8	12.0	Métaux précieux et alliages
96	98	2	2.1	861	943	82	9.5	75.0	Zinc et alliages
90	91	1	1.1	864	857	-7	-0.8	18.2	Autres métaux non ferreux et alliages
1,609	1,745	136	8.5	15,550	15,660	110	0.7	3.3	Autres biens industriels
6	5	-1	-16.7	73	71	-2	-2.7	-37.5	Amiante, non ouvré
80	81	1	1.3	941	891	-50	-5.3	-28.9	Autres produits bruts d'origine animale
387	500	113	29.2	2,913	3,086	173	5.9	32.6	Autres minéraux non métalliques bruts
38	39	1	2.6	522	440	-82	-15.7	-23.5	Autres matières brutes, non comestibles
385	393	8	2.1	4,035	3,897	-138	-3.4	-3.7	Ouvrages de base en métal
277	289	12	4.3	2,811	2,718	-93	-3.3	4.3	Demi-produits en matières textiles
186	186	0	0.0	1,800	1,876	76	4.2	-0.5	Produits minéraux non métalliques de base
249	252	3	1.2	2,455	2,682	227	9.2	-5.6	Autres matières travaillées, non comestibles
10,027	9,911	-116	-1.2	94,809	97,434	2,625	2.8	5.4	Machines et équipement
1,561	1,611	50	3.2	15,414	15,964	550	3.6	4.7	Machines industrielles et agricoles
1,428	1,468	40	2.8	13,990	14,539	549	3.9	5.2	Machinerie industrielle
133	142	9	6.8	1,424	1,425	1	0.1	0.0	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,885	1,751	-134	-7.1	16,202	17,180	978	6.0	15.2	Aéronefs et autres équipements de transport
1,458	1,272	-186	-12.8	11,412	12,160	748	6.6	22.3	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
427	479	52	12.2	4,790	5,020	230	4.8	-0.4	Autre matériel de transport
6,580	6,550	-30	-0.5	63,193	64,290	1,097	1.7	3.3	Autres machines et équipements
1,302	1,280	-22	-1.7	12,581	12,968	387	3.1	-1.9	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,837	2,832	-5	-0.2	26,265	26,666	401	1.5	8.5	Machines et matériel de bureau
1,719	1,703	-16	-0.9	16,642	17,192	550	3.3	2.3	Autre matériel et outils
723	735	12	1.7	7,705	7,464	-241	-3.1	-3.3	Autres produits finis, non comestibles
7,195	7,384	189	2.6	78,189	77,822	-367	-0.5	-12.7	Produits de l'automobile
4,258	4,011	-247	-5.8	41,944	44,047	2,103	5.0	-16.4	Voitures particulières et chassis
842	1,248	406	48.2	12,605	11,824	-781	-6.2	-6.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,095	2,125	30	1.4	23,640	21,951	-1,689	-7.1	-8.9	Pièces de véhicules automobiles
1,367	1,448	81	5.9	13,473	13,663	190	1.4	9.4	Autres biens de consommation
667	614	-53	-7.9	6,141	6,440	299	4.9	-2.1	Transactions spéciales commerciales
936	864	-72	-7.7	8,447	9,287	840	9.9	-3.7	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3 Domestic Exports to Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3 Exportations nationales vers les pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
United States	2005	1,623.6	8,859.0	2,526.4	4,898.0	5,010.6	7,561.5	901.6	635.2	32,015.8
États-Unis	2006	1,713.6	6,738.4	2,021.5	5,328.2	4,636.5	6,291.8	1,066.3	601.4	28,397.6
Mexico	2005	94.5	0.5	10.9	69.5	36.7	114.9	3.1	1.7	331.7
Mexique	2006	119.3	0.3	14.9	67.0	42.9	78.2	4.5	2.2	329.1
Japan	2005	249.8	38.7	150.7	184.5	76.6	8.2	10.3	2.4	721.1
Japon	2006	196.5	98.6	160.6	174.2	134.5	3.6	10.1	1.6	779.6
EU / UE										
Germany	2005	10.4	0.1	27.0	58.5	71.0	4.0	15.1	3.4	189.5
Allemagne	2006	11.7	7.7	23.9	72.1	156.4	4.0	12.8	2.6	291.1
France	2005	13.3	8.1	20.2	33.8	82.1	4.6	28.7	2.6	193.4
France	2006	13.4	6.3	27.2	23.7	95.6	5.1	28.5	2.4	202.3
United Kingdom	2005	41.1	56.4	36.9	363.2	133.0	5.2	18.9	6.1	660.8
Royaume-Uni	2006	52.5	11.4	31.7	353.2	189.0	7.3	16.2	4.9	666.2
Italy	2005	38.2	24.3	39.2	26.8	25.9	0.6	5.0	0.8	160.7
Italie	2006	22.4	5.2	30.1	24.2	33.9	0.9	4.9	0.6	122.2
Other EU	2005	136.8	25.9	50.9	260.4	143.7	34.7	37.5	6.4	696.3
Autres UE	2006	142.8	36.6	39.9	243.9	224.1	39.0	35.7	7.6	769.5
Total	2005	239.9	114.8	174.2	742.6	455.7	49.1	105.3	19.3	1,900.9
	2006	242.9	67.2	152.9	717.1	698.9	56.3	98.1	18.1	2,051.5
NIC / PNI										
Korea, South	2005	42.2	74.6	39.8	50.6	26.7	1.8	4.0	1.5	241.1
Corée du Sud	2006	28.7	74.1	42.9	68.6	31.5	0.9	2.4	1.5	250.5
Hong Kong	2005	20.3	0.0	7.7	32.6	22.0	0.1	7.9	0.9	91.5
Hong-Kong	2006	16.0	0.0	4.5	66.4	20.1	0.3	3.3	1.4	111.8
Taiwan	2005	11.2	22.0	20.4	31.0	27.1	1.0	2.0	0.3	114.9
Taïwan	2006	6.5	0.3	30.0	60.0	13.8	0.2	1.6	0.7	113.1
Singapore	2005	3.6	0.4	0.3	9.9	23.7	1.4	1.4	1.4	42.1
Singapour	2006	2.4	1.0	0.8	8.9	20.3	0.5	2.3	1.5	37.7
Total	2005	77.2	97.1	68.1	124.2	99.5	4.3	15.3	4.2	489.8
	2006	53.7	75.5	78.2	203.9	85.7	1.9	9.5	5.0	513.3
Other countries	2005	449.2	68.9	217.5	606.0	488.7	71.3	102.3	30.5	2,034.5
Autres pays	2006	578.9	53.8	270.2	1,208.1	651.9	61.7	102.5	28.5	2,955.5
Total	2005	2,734.2	9,179.0	3,147.8	6,624.9	6,167.8	7,809.2	1,137.9	693.3	37,494.1
	2006	2,904.8	7,033.8	2,698.2	7,698.4	6,250.4	6,493.3	1,291.1	656.8	35,026.9

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4 Domestic Exports to Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4 Exportations nationales vers les pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
United States	2005	14,729.0	65,538.7	24,953.8	46,453.8	48,664.2	67,593.1	9,096.8	5,941.1	282,970.4
États-Unis	2006	14,852.9	69,155.6	22,228.7	51,459.9	45,768.1	63,068.0	9,190.5	6,223.2	281,946.9
Mexico	2005	728.2	46.7	119.5	484.4	406.8	718.0	40.7	13.6	2,557.9
Mexique	2006	839.4	54.8	142.3	772.9	643.2	757.5	48.5	27.6	3,286.1
Japan	2005	2,551.0	684.2	1,524.1	1,619.4	769.7	90.2	111.9	30.6	7,381.0
Japon	2006	2,226.6	863.2	1,519.0	2,085.1	832.3	39.9	109.9	26.1	7,702.1
EU / UE										
Germany	2005	117.4	220.5	333.4	791.1	700.4	47.7	142.7	38.2	2,391.4
Allemagne	2006	139.5	200.9	214.0	818.0	1,367.5	41.0	127.2	35.2	2,943.1
France	2005	101.2	70.0	199.6	450.1	838.1	41.2	178.7	32.5	1,911.1
France	2006	121.7	76.1	194.4	423.9	948.6	33.7	205.9	27.4	2,031.5
United Kingdom	2005	280.8	238.2	413.2	3,547.8	1,507.0	59.8	191.0	67.6	6,305.4
Royaume-Uni	2006	310.1	164.7	324.5	4,608.7	1,784.1	57.7	182.5	74.6	7,506.8
Italy	2005	229.6	173.5	409.9	294.5	357.3	10.1	44.0	11.0	1,529.8
Italie	2006	195.8	126.2	315.9	231.5	524.9	10.1	54.7	7.9	1,466.9
Other EU	2005	715.2	481.6	535.4	2,314.3	1,771.7	243.1	357.8	84.9	6,504.2
Autres UE	2006	773.0	409.4	386.3	2,523.3	2,201.6	309.0	389.7	75.2	7,067.5
Total	2005	1,444.2	1,183.8	1,891.5	7,397.9	5,174.5	401.9	914.1	234.2	18,642.2
	2006	1,540.0	977.4	1,435.1	8,605.2	6,826.7	451.5	959.9	220.3	21,016.0
NIC / PNI										
Korea, South	2005	398.0	430.3	355.2	755.9	286.3	12.0	41.5	12.7	2,291.9
Corée du Sud	2006	341.1	446.4	399.3	798.0	420.0	10.1	41.7	10.6	2,467.1
Hong Kong	2005	164.7	0.2	74.3	463.8	203.4	3.4	43.4	11.2	964.2
Hong-Kong	2006	171.2	0.3	66.2	508.6	249.8	3.8	42.7	10.7	1,053.2
Taiwan	2005	114.2	121.4	230.5	340.1	192.8	8.9	29.8	3.9	1,041.6
Taïwan	2006	94.9	133.7	285.1	418.6	127.4	5.6	22.6	5.0	1,092.9
Singapore	2005	22.7	3.4	9.9	103.2	229.4	12.5	10.8	13.2	405.0
Singapour	2006	25.2	40.9	11.3	135.0	219.8	10.8	19.8	34.2	496.9
Total	2005	699.6	555.3	669.9	1,663.0	911.9	36.8	125.5	41.0	4,702.9
	2006	632.3	621.3	762.0	1,860.1	1,017.0	30.4	126.8	60.5	5,110.3
Other countries	2005	3,481.6	624.6	2,298.9	7,076.3	5,078.6	693.3	861.4	250.6	20,365.3
Autres pays	2006	4,524.1	638.0	2,736.0	7,352.9	5,876.9	695.7	931.7	304.5	23,059.7
Total	2005	23,633.6	68,633.3	31,457.8	64,694.7	61,005.7	69,533.3	11,150.3	6,511.1	336,619.9
	2006	24,615.3	72,310.2	28,823.1	72,136.1	60,964.2	65,043.0	11,367.3	6,862.3	342,121.4

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amerique du Nord
Greenland	1.2	2.4	13.6	12.0	-11.8	Groenland
Mexico	0.0	329.1	0.0	3,286.1	...	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	1.4	1.4	13.3	10.7	-19.5	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	32,015.9	28,397.6	282,970.4	281,947.0	-0.4	États-Unis
Total	32,018.5	28,730.6	282,997.3	285,255.8	0.8	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Andorre
Austria	22.1	49.8	286.6	326.4	13.9	Autriche
Belgium	214.1	128.9	1,819.1	1,679.9	-7.7	Belgique
Denmark	19.8	28.0	198.4	236.7	19.3	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	2.3	1.5	-34.8	Féroé, Îles
Finland	41.7	34.8	283.0	290.7	2.7	Finlande
France	193.4	202.3	1,911.2	2,031.6	6.3	France
Germany	189.5	291.1	2,391.4	2,943.1	23.1	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	39.5	34.5	-12.7	Gibraltar
Greece	12.2	13.4	103.8	110.5	6.5	Grèce
Iceland	6.5	11.0	52.3	130.4	149.3	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	28.0	27.3	252.3	286.1	13.4	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	160.8	122.2	1,529.9	1,467.0	-4.1	Italie
Luxembourg	8.7	3.9	52.8	120.2	127.7	Luxembourg
Malta	0.9	0.4	7.4	5.9	-20.3	Malte
Netherlands	140.4	249.7	1,601.0	2,148.5	34.2	Pays-Bas
Norway	79.8	363.1	1,284.5	1,470.2	14.5	Norvège
Portugal	26.0	9.8	118.1	86.8	-26.5	Portugal
Spain	91.9	116.1	945.4	893.4	-5.5	Espagne
Sweden	44.5	53.8	364.7	333.8	-8.5	Suède
Switzerland	68.3	84.1	835.7	721.9	-13.6	Suisse
United Kingdom	660.8	666.2	6,305.5	7,506.9	19.1	Royaume-Uni
Total	2,009.7	2,456.0	20,385.0	22,826.1	12.0	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.2	0.3	3.1	11.7	277.4	Albanie
Armenia	0.3	0.4	4.3	3.6	-16.3	Arménie
Azerbaijan	1.8	1.1	11.0	10.5	-4.5	Azerbaïdjan
Belarus	1.0	0.2	6.7	5.6	-16.4	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	1.0	1.7	3.8	123.5	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	3.0	6.3	35.0	45.5	30.0	Bulgarie
Croatia	1.5	2.5	13.8	19.6	42.0	Croatie
Czech Republic	11.8	21.4	106.2	162.5	53.0	Tchèque, République
Estonia	2.2	1.1	21.0	24.2	15.2	Estonie
Georgia	0.6	1.7	6.0	8.3	38.3	Géorgie
Hungary	5.7	5.6	42.7	56.5	32.3	Hongrie
Kazakhstan	4.0	2.9	90.2	98.9	9.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.3	0.4	2.9	4.9	69.0	Kirghizistan
Latvia	4.3	4.7	27.7	29.7	7.2	Lettonie
Lithuania	2.0	3.0	21.2	21.9	3.3	Lituanie
Macedonia (FYROM)	1.0	0.9	8.2	33.0	302.4	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.1	0.9	0.5	-44.4	Moldavie, République de
Montenegro	0.0	0.1	0.0	0.1	...	Monténégro
Poland	15.9	12.8	172.5	200.7	16.3	Pologne
Romania	13.3	10.2	118.4	151.2	27.7	Roumanie
Russian Federation	46.0	58.1	434.2	646.0	48.8	Russie, Fédération de
Serbia	0.0	0.3	0.0	0.3	...	Serbie
Serbia and Montenegro	0.8	0.0	6.3	12.6	100.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	1.7	2.2	15.4	12.6	-18.2	Slovaquie
Slovenia	1.4	1.4	55.8	30.0	-46.2	Slovénie
Tajikistan	0.2	0.2	1.5	1.3	-13.3	Tadjikistan
Turkmenistan	4.0	0.1	27.0	16.7	-38.1	Turkménistan
Ukraine	7.8	9.0	58.9	80.9	37.4	Ukraine
Uzbekistan	1.4	0.0	7.8	2.8	-64.1	Ouzbékistan
Total	132.4	147.9	1,300.4	1,696.1	30.4	Total

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.8	2.8	16.3	23.5	44.2	Bahreïn
Cyprus	0.9	1.7	8.9	10.3	15.7	Chypre
Egypt	19.7	49.4	251.6	331.4	31.7	Égypte
Eritrea	0.0	0.2	1.2	0.5	-58.3	Érythrée
Ethiopia	0.1	0.3	22.8	13.7	-39.9	Éthiopie
Iran	30.3	7.6	178.6	217.4	21.7	Iran
Iraq	1.0	0.5	53.5	119.9	124.1	Iraq
Israel	25.2	30.4	330.1	286.1	-13.3	Israël
Jordan	5.0	5.6	96.1	42.4	-55.9	Jordanie
Kuwait	13.3	8.2	88.0	69.7	-20.8	Koweït
Lebanon	4.3	3.5	36.0	46.4	28.9	Liban
Libya	1.6	3.6	56.2	41.0	-27.0	Libye
Oman	2.8	9.8	16.6	38.1	129.5	Oman
Qatar	2.3	15.2	77.7	74.4	-4.2	Qatar
Saudi Arabia	39.0	31.8	302.8	403.4	33.2	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	1.3	1.9	46.2	Somalie
Sudan	9.8	5.1	103.3	50.6	-51.0	Soudan
Syria	5.8	4.3	55.2	38.0	-31.2	Syrie
Turkey	61.6	47.6	372.5	431.3	15.8	Turquie
United Arab Emirates	33.8	59.1	409.7	580.8	41.8	Émirats arabes unis
Yemen	1.2	1.3	33.7	19.1	-43.3	Yémen
Total	258.6	287.9	2,512.0	2,839.9	13.1	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	8.7	31.9	179.0	206.0	15.1	Algérie
Angola	3.0	5.1	63.5	36.0	-43.3	Angola
Antarctica	2.0	0.0	2.1	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.4	0.3	2.6	12.5	380.8	Bénin
Botswana	0.2	1.9	5.7	9.1	59.6	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.1	0.0	1.9	0.0	-100.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.4	0.7	13.9	3.1	-77.7	Burkina Faso
Burundi	0.4	0.1	2.4	0.7	-70.8	Burundi
Cameroon	2.3	0.6	14.3	7.0	-51.0	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.4	0.2	-50.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.1	0.0	0.3	0.2	-33.3	Centrafricaine, République
Chad	0.2	0.8	3.6	8.9	147.2	Tchad
Comoros	0.1	0.0	0.7	0.7	0.0	Comores
Congo	1.6	1.9	9.1	10.4	14.3	Congo
Congo, Democratic Republic	1.6	1.2	10.4	16.2	55.8	Congo, République démocratique
Djibouti	0.1	0.3	1.8	2.0	11.1	Djibouti
Equatorial Guinea	0.1	0.0	1.8	1.2	-33.3	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Terres australes françaises
Gabon	1.4	1.4	9.4	15.5	64.9	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.2	0.5	150.0	Gambie
Ghana	13.2	4.2	77.8	82.8	6.4	Ghana
Guinea	0.9	0.5	5.3	5.6	5.7	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	0.3	1.5	9.5	10.8	13.7	Côte d'Ivoire
Kenya	4.5	3.2	30.6	45.8	49.7	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Lesotho
Liberia	0.7	0.3	2.6	4.2	61.5	Libéria
Madagascar	0.1	0.1	0.6	2.0	233.3	Madagascar
Malawi	0.2	0.4	2.4	3.8	58.3	Malawi
Mali	0.1	1.2	5.3	6.8	28.3	Mali
Mauritania	0.7	0.2	2.3	3.3	43.5	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.1	1.6	1.9	18.8	Maurice
Morocco	13.9	12.2	157.7	114.9	-27.1	Maroc
Mozambique	0.9	0.4	15.3	21.2	38.6	Mozambique
Namibia	0.1	0.2	0.8	1.1	37.5	Namibie
Niger	0.4	0.4	4.0	4.8	20.0	Niger
Nigeria	10.3	81.6	79.6	193.2	142.7	Nigéria
Rwanda	0.2	0.0	0.7	0.9	28.6	Rwanda
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Senegal	4.3	0.9	21.7	17.1	-21.2	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.8	1.3	62.5	Seychelles
Sierra Leone	0.6	0.5	3.5	4.1	17.1	Sierra Leone
South Africa	40.9	49.5	327.2	477.1	45.8	Afrique du Sud
Swaziland	0.1	0.1	2.2	2.1	-4.5	Swaziland
Tanzania, United Republic of	2.2	2.8	23.8	29.3	23.1	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.9	0.3	9.7	4.2	-56.7	Togo
Tunisia	9.3	7.9	36.2	52.3	44.5	Tunisie
Uganda	0.6	0.5	7.8	5.5	-29.5	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	1.5	4.0	14.3	17.9	25.2	Zambie
Zimbabwe	1.1	0.3	5.5	3.8	-30.9	Zimbabwe
Total	131.0	219.6	1,172.5	1,448.2	23.5	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.3	0.4	17.1	4.3	-74.9	Afghanistan
Bangladesh	8.0	17.1	74.7	148.5	98.8	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.1	0.0	1.2	...	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.2	0.3	2.2	15.5	604.5	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.2	1.7	2.6	52.9	Cambodge
China	542.3	719.6	5,523.7	5,505.9	-0.3	Chine
Hong Kong	91.5	111.9	964.3	1,053.3	9.2	Hong-Kong
India	106.1	253.4	836.2	1,220.3	45.9	Inde
Indonesia	38.0	44.4	582.4	618.4	6.2	Indonésie
Japan	721.2	779.7	7,381.0	7,702.1	4.4	Japon
Korea, North	0.3	1.3	18.3	14.3	-21.9	Corée du Nord
Korea, South	241.1	250.6	2,291.9	2,467.1	7.6	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.8	0.8	0.0	Laos
Macao	1.6	1.8	24.7	23.1	-6.5	Macao
Malaysia	17.4	27.8	270.1	362.8	34.3	Malaisie
Maldives	0.2	0.2	4.3	4.0	-7.0	Maldives
Mongolia	1.0	0.5	11.8	6.6	-44.1	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Myanmar
Nepal	0.7	0.1	5.2	2.7	-48.1	Népal
Pakistan	23.6	35.9	244.0	323.7	32.7	Pakistan
Philippines	18.8	78.8	275.0	300.7	9.3	Philippines
Singapore	42.1	37.7	405.0	497.0	22.7	Singapour
Sri Lanka	13.4	41.2	90.9	218.3	140.2	Sri Lanka
Taiwan	115.0	113.2	1,041.7	1,093.0	4.9	Taiwan
Thailand	24.3	34.7	355.8	404.8	13.8	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	13.4	13.9	165.7	180.8	9.1	Viet Nam
Total	2,020.6	2,564.9	20,589.0	22,172.1	7.7	Total
Other Oceania						Autre pays d'Océanie
American Samoa	0.1	0.2	1.0	2.4	140.0	Samoa américaines
Australia	176.1	152.9	1,258.5	1,372.6	9.1	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.1	0.0	0.3	0.2	-33.3	Cook, Îles
Fiji	0.1	0.1	6.8	1.8	-73.5	Fidji
French Polynesia	1.1	0.7	11.7	11.1	-5.1	Polynésie française
Guam	0.3	0.1	3.3	3.6	9.1	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.5	2.0	11.8	5.1	-56.8	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	39.1	31.5	257.6	299.3	16.2	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Norfolk, Île

Table 5 Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5 Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.1	0.4	3.3	4.7	42.4	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.2	0.6	200.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.2	100.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.1	8.3	2.1	-74.7	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.1	0.9	0.5	-44.4	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.2	0.0	0.2	...	Wallis et Futuna
Total	217.6	188.3	1,564.4	1,705.2	9.0	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	10.1	14.1	127.6	133.1	4.3	Argentine
Bolivia	1.3	1.3	11.7	21.9	87.2	Bolivie
Brazil	94.5	96.2	858.8	1,058.5	23.3	Brésil
Chile	26.0	27.5	306.9	358.0	16.7	Chili
Colombia	43.3	32.2	325.1	355.5	9.4	Colombie
Ecuador	19.6	18.3	122.1	122.0	-0.1	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	1.1	1.4	11.5	15.7	36.5	Guyane
Paraguay	1.8	0.1	7.3	4.4	-39.7	Paraguay
Peru	18.7	17.7	194.5	228.4	17.4	Pérou
Suriname	1.0	0.6	8.3	7.3	-12.0	Suriname
Uruguay	1.3	3.0	16.2	16.2	0.0	Uruguay
Venezuela	32.2	70.4	419.7	484.8	15.5	Venezuela
Total	250.9	282.8	2,409.6	2,805.7	16.4	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.3	0.2	1.2	1.2	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	1.5	1.6	12.3	66.3	439.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.6	0.5	7.1	7.8	9.9	Aruba
Bahamas	2.6	3.7	30.8	37.8	22.7	Bahamas
Barbados	4.9	4.4	42.7	43.3	1.4	Barbade
Belize	0.8	0.4	4.2	7.1	69.0	Belize
Bermuda	5.8	6.8	56.0	57.0	1.8	Bermudes
Cayman Islands	1.8	1.0	18.2	30.4	67.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	6.5	5.8	64.2	53.1	-17.3	Costa Rica
Cuba	34.7	34.9	253.7	320.6	26.4	Cuba
Dominica	0.3	0.5	3.8	4.6	21.1	Dominique
Dominican Republic	14.2	17.3	103.1	121.3	17.7	Dominicaine, République
El Salvador	4.2	4.0	46.1	38.5	-16.5	El Salvador
Grenada	0.8	0.7	5.3	5.5	3.8	Grenade
Guatemala	7.5	10.0	96.5	142.0	47.2	Guatemala
Haiti	2.7	1.9	24.8	23.4	-5.6	Haïti
Honduras	2.3	1.9	34.9	28.1	-19.5	Honduras
Jamaica	12.4	14.1	121.7	120.3	-1.2	Jamaïque
Mexico	331.8	0.0	2,558.0	0.0	-100.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.4	0.3	-25.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.6	2.8	13.6	18.5	36.0	Antilles néerlandaises
Nicaragua	1.3	1.6	14.9	13.4	-10.1	Nicaragua
Panama	2.9	5.9	39.3	60.3	53.4	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.9	0.4	4.2	5.9	40.5	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.6	1.7	5.7	8.2	43.9	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.3	0.8	4.7	7.1	51.1	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	10.4	24.0	113.9	136.9	20.2	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.9	1.3	6.0	10.7	78.3	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.2	0.2	2.2	2.8	27.3	Îles Vierges britanniques
Total	454.8	148.6	3,689.5	1,372.3	-62.8	Total
All Countries	37,494.1	35,026.9	336,619.9	342,121.4	1.6	Tous les pays

Table 6 Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2005	65.6	236.8	37.2	93.7	3.1	0.4	0.0	4.8	441.6
Terre Neuve et le Labrador	2006	55.2	91.4	46.5	135.4	7.0	0.2	0.0	4.3	340.1
Prince Edward Is.	2005	47.1	0.0	0.8	1.6	6.7	0.1	1.6	9.0	66.8
Î. Prince-Édouard	2006	50.7	0.0	0.7	2.2	7.5	0.4	3.3	11.4	76.2
Nova Scotia	2005	102.8	183.4	85.1	41.5	98.5	11.8	6.6	8.0	537.7
Nouvelle-Écosse	2006	96.0	81.3	50.4	48.8	109.0	9.6	7.4	7.6	410.0
New Brunswick	2005	119.1	620.8	146.4	59.8	41.7	3.4	3.7	11.3	1,006.2
Nouveau-Brunswick	2006	115.9	303.1	169.7	60.6	42.5	5.1	5.2	10.6	712.6
Quebec	2005	343.8	146.6	838.8	1,665.3	1,991.6	275.3	372.3	144.7	5,778.4
Québec	2006	354.5	150.6	752.7	1,967.4	1,857.8	306.6	374.2	137.2	5,901.1
Ontario	2005	718.5	314.3	553.8	2,969.3	3,175.4	7,370.4	628.6	371.8	16,102.0
Ontario	2006	734.1	268.6	399.8	3,499.9	3,313.7	6,021.1	747.3	348.7	15,333.2
Manitoba	2005	270.8	97.5	53.2	141.8	150.6	64.6	41.3	26.6	846.4
Manitoba	2006	297.6	277.4	41.7	291.7	147.5	61.8	64.5	25.4	1,207.7
Saskatchewan	2005	396.7	459.0	62.1	331.5	57.6	5.0	2.3	11.7	1,325.9
Saskatchewan	2006	459.8	512.6	30.9	301.1	36.5	3.3	2.1	10.9	1,357.2
Alberta	2005	457.5	6,312.5	249.1	803.9	305.8	44.0	17.8	54.2	8,244.8
Alberta	2006	512.1	4,779.5	202.5	819.7	375.1	49.0	19.4	53.1	6,810.3
British Columbia	2005	212.2	808.2	1,121.4	369.4	336.7	34.2	63.7	51.1	2,996.8
Colombie britann.	2006	228.7	569.4	1,003.2	565.8	353.1	36.1	67.5	47.4	2,871.3
Yukon/N.W.T./Nvt. ¹	2005	0.0	0.0	0.0	147.0	0.2	0.0	0.1	0.1	147.4
Yukon/T.N.-O./Nt. ¹	2006	0.2	0.0	0.1	5.9	0.6	0.3	0.1	0.1	7.2
Total	2005	2,734.2	9,179.0	3,147.8	6,624.9	6,167.8	7,809.2	1,137.9	693.3	37,494.1
Total	2006	2,904.8	7,033.8	2,698.2	7,698.4	6,250.4	6,493.3	1,291.1	656.8	35,026.9
Re-Exports	2005	36.0	52.2	9.9	198.4	841.7	126.7	182.4	926.9	2,374.1
Réexportations	2006	34.6	39.5	12.1	243.9	969.8	131.4	176.2	847.7	2,455.2
Total Exports	2005	2,770.1	9,231.2	3,157.7	6,823.3	7,009.5	7,935.9	1,320.3	1,620.1	39,868.2
Exportations tot.	2006	2,939.4	7,073.2	2,710.4	7,942.3	7,220.2	6,624.7	1,467.3	1,504.5	37,482.1

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7 Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2005	740.5	1,724.8	434.3	724.2	32.7	3.9	1.6	62.7	3,724.7
Terre Neuve et le Labrador	2006	681.9	2,115.0	365.2	779.3	92.5	3.6	0.4	63.6	4,101.6
Prince Edward Is.	2005	392.0	0.0	14.5	16.1	75.5	2.1	17.5	105.0	622.8
Î. Prince-Édouard	2006	433.0	0.0	9.0	16.1	69.4	2.1	18.3	94.1	641.9
Nova Scotia	2005	1,060.9	1,138.0	848.4	420.9	923.7	106.8	63.8	84.9	4,647.4
Nouvelle-Écosse	2006	990.0	905.0	514.0	443.2	1,056.5	105.0	66.6	82.6	4,163.0
New Brunswick	2005	1,036.0	5,244.1	1,478.7	683.2	380.8	30.3	42.5	98.6	8,994.2
Nouveau-Brunswick	2006	983.8	4,907.6	1,507.6	655.6	398.3	36.0	61.7	101.6	8,652.3
Quebec	2005	3,088.8	1,755.4	8,250.1	15,294.0	20,194.2	2,100.0	3,597.6	1,387.7	55,667.7
Québec	2006	3,054.1	1,757.3	7,953.9	18,768.1	18,894.1	2,329.3	3,317.7	1,544.6	57,619.1
Ontario	2005	6,509.2	2,402.1	5,633.6	29,092.8	30,632.1	65,938.8	6,338.8	3,406.5	149,953.7
Ontario	2006	6,366.1	2,389.6	4,537.7	31,775.5	31,446.1	61,147.7	6,376.1	3,521.5	147,560.4
Manitoba	2005	2,174.0	1,055.4	541.2	1,576.4	1,636.9	558.4	330.5	235.0	8,108.0
Manitoba	2006	2,394.4	1,370.9	452.3	2,039.2	1,531.0	587.8	708.3	251.5	9,335.5
Saskatchewan	2005	2,778.4	3,982.5	710.3	3,165.5	544.1	57.0	24.6	101.7	11,364.1
Saskatchewan	2006	3,404.8	5,067.7	417.9	2,995.9	509.0	47.8	24.8	104.1	12,572.1
Alberta	2005	3,914.4	45,267.7	2,432.8	7,970.1	3,225.0	402.4	154.6	521.1	63,888.0
Alberta	2006	4,318.5	48,362.7	2,133.6	8,566.1	3,469.8	452.6	180.0	585.9	68,069.3
British Columbia	2005	1,938.3	6,063.4	11,113.3	4,223.1	3,357.0	333.5	577.8	506.0	28,112.4
Colombie britann.	2006	1,986.8	5,434.3	10,931.1	4,993.4	3,491.2	330.3	612.4	511.2	28,290.8
Yukon/N.W.T./Nvt. ¹	2005	1.1	0.0	0.6	1,528.4	3.7	0.2	1.0	1.7	1,536.8
Yukon/T.N.-O./Nt. ¹	2006	1.8	0.1	0.7	1,103.7	6.2	0.5	0.9	1.4	1,115.3
Total	2005	23,633.6	68,633.3	31,457.8	64,694.7	61,005.7	69,533.3	11,150.3	6,511.1	336,619.9
Total	2006	24,615.3	72,310.2	28,823.1	72,136.1	60,964.2	65,043.0	11,367.3	6,862.3	342,121.4
Re-Exports	2005	281.8	531.2	116.2	1,934.8	8,076.3	1,270.9	1,597.4	9,294.5	23,103.0
Réexportations	2006	349.1	855.2	104.7	2,241.5	9,435.7	1,298.6	1,629.3	8,141.3	24,055.3
Total Exports	2005	23,915.4	69,164.5	31,574.0	66,629.5	69,082.0	70,804.2	12,747.7	15,805.6	359,722.9
Exportations tot.	2006	24,964.3	73,165.4	28,927.7	74,377.6	70,399.8	66,341.7	12,996.5	15,003.6	366,176.7

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	33,415	33,544	129	0.4	321,509	334,150	12,641	3.9	2.1
Agricultural and Fishing Products	2,016	1,985	-31	-1.5	18,281	19,406	1,125	6.2	6.2
Fruits and Vegetables	588	574	-14	-2.4	5,332	5,562	230	4.3	10.0
Fresh fruits and berries	195	195	0	0.0	1,842	1,908	66	3.6	10.8
Dried fruits, fruits and fruit prep.	107	103	-4	-3.7	943	1,020	77	8.2	12.0
Fresh vegetables	168	161	-7	-4.2	1,437	1,514	77	5.4	16.7
Other vegetables and vegetable prep.	117	115	-2	-1.7	1,110	1,120	10	0.9	-0.9
Other Agricultural and Fishing Products	1,429	1,411	-18	-1.3	12,949	13,844	895	6.9	4.8
Live animals	13	13	0	0.0	121	134	13	10.7	30.0
Meat and meat preparations	168	135	-33	-19.6	1,177	1,358	181	15.4	-4.9
Fish and marine animals	156	155	-1	-0.6	1,492	1,540	48	3.2	-6.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	340	322	-18	-5.3	3,067	3,220	153	5.0	1.3
Dairy produce, eggs and honey	44	45	1	2.3	518	459	-59	-11.4	-11.8
Corn (maize) shelled	24	26	2	8.3	286	251	-35	-12.2	13.0
Other cereals and cereal preparations	130	132	2	1.5	1,228	1,282	54	4.4	6.5
Sugar and sugar preparations	115	121	6	5.2	1,043	1,170	127	12.2	13.1
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	80	84	4	5.0	736	801	65	8.8	10.5
Beverages	231	240	9	3.9	2,144	2,359	215	10.0	6.7
Tobacco	32	25	-7	-21.9	104	225	121	116.3	177.8
Crude vegetable products	94	112	18	19.1	961	993	32	3.3	21.7
Cotton	3	3	0	0.0	72	51	-21	-29.2	0.0
Energy Products	2,949	2,568	-381	-12.9	27,339	29,083	1,744	6.4	-11.4
Crude Petroleum	2,008	1,787	-221	-11.0	17,642	19,172	1,530	8.7	-14.2
Other Energy Products	941	780	-161	-17.1	9,697	9,911	214	2.2	-4.3
Coal and other related products	266	273	7	2.6	4,315	3,205	-1,110	-25.7	-11.9
Petroleum and coal products	675	507	-168	-24.9	5,383	6,706	1,323	24.6	0.4
Forestry Products	257	264	7	2.7	2,632	2,552	-80	-3.0	5.2
Forestry Products	257	264	7	2.7	2,632	2,552	-80	-3.0	5.2
Crude wood products	44	43	-1	-2.3	519	465	-54	-10.4	-4.4
Wood fabricated materials	213	221	8	3.8	2,113	2,087	-26	-1.2	7.3
Industrial Goods and Materials	6,897	7,134	237	3.4	65,058	69,510	4,452	6.8	9.4
Metals and Metal Ores	2,382	2,516	134	5.6	19,888	23,342	3,454	17.4	32.5
Metals in ores, concentrates and scrap	498	641	143	28.7	3,716	4,928	1,212	32.6	74.2
Steel bars, rods, plates, sheets	653	631	-22	-3.4	5,675	6,287	612	10.8	20.9
Other iron and steel products	373	407	34	9.1	3,607	3,939	332	9.2	24.8
Precious metals including alloys	301	274	-27	-9.0	2,565	3,067	502	19.6	20.7
Other non-ferrous metals and alloys	557	563	6	1.1	4,325	5,122	797	18.4	23.5
Chemicals and Plastics	2,373	2,454	81	3.4	23,687	24,596	909	3.8	1.8
Organic chemicals	618	666	48	7.8	6,134	6,499	365	6.0	13.3
Plastic materials	913	869	-44	-4.8	8,821	9,019	198	2.2	-3.0
Other chemicals and related prod.	841	919	78	9.3	8,732	9,077	345	4.0	-0.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Oct.-Oct. 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
36,638	37,134	496	1.4	343,291	367,129	23,838	6.9	3.7	Total
2,157	2,112	-45	-2.1	19,564	21,217	1,653	8.4	5.6	Produits de l'agriculture et de la pêche
544	533	-11	-2.0	5,247	5,666	419	8.0	3.9	Fruits et légumes
183	187	4	2.2	1,898	2,068	170	9.0	2.2	Fruits frais et baies
122	115	-7	-5.7	1,010	1,181	171	16.9	15.0	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
120	115	-5	-4.2	1,270	1,262	-8	-0.6	-3.4	Légumes frais
119	116	-3	-2.5	1,069	1,155	86	8.0	4.5	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,613	1,579	-34	-2.1	14,316	15,551	1,235	8.6	6.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
13	13	0	0.0	113	144	31	27.4	30.0	Animaux vivants
168	140	-28	-16.7	1,142	1,397	255	22.3	-3.4	Viandes et préparations de viandes
224	222	-2	-0.9	1,836	2,108	272	14.8	15.6	Poisson et animaux marins
388	361	-27	-7.0	3,561	3,706	145	4.1	-4.5	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
42	45	3	7.1	508	465	-43	-8.5	-15.1	Produits laitiers, oeufs et miel
38	37	-1	-2.6	466	402	-64	-13.7	-9.8	Blé d'inde (maïs) égrené
140	145	5	3.6	1,380	1,426	46	3.3	7.4	Autres céréales et préparations céréalières
111	119	8	7.2	1,155	1,116	-39	-3.4	5.3	Sucre et préparations à base de sucre
113	117	4	3.5	756	989	233	30.8	46.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
237	238	1	0.4	2,088	2,428	340	16.3	8.7	Boissons
27	20	-7	-25.9	78	178	100	128.2	185.7	Tabac
107	118	11	10.3	1,109	1,106	-3	-0.3	7.3	Produits végétaux bruts
4	4	0	0.0	125	86	-39	-31.2	-20.0	Coton
1,153	1,058	-95	-8.2	12,646	11,554	-1,092	-8.6	-9.0	Produits énergétiques
657	634	-23	-3.5	7,096	6,513	-583	-8.2	-11.6	Pétrole brut
496	425	-71	-14.3	5,550	5,042	-508	-9.2	-4.9	Autres produits énergétiques
149	154	5	3.4	2,634	1,862	-772	-29.3	-17.6	Houille et autres produits connexes
347	270	-77	-22.2	2,916	3,180	264	9.1	4.2	Dérivés du pétrole et du charbon
289	298	9	3.1	3,160	2,894	-266	-8.4	-3.6	Produits forestiers
289	298	9	3.1	3,160	2,894	-266	-8.4	-3.6	Produits forestiers
48	48	0	0.0	525	491	-34	-6.5	4.3	Matières en bois brutes
241	250	9	3.7	2,636	2,403	-233	-8.8	-4.9	Demi-produits en bois
6,166	6,390	224	3.6	61,151	63,655	2,504	4.1	2.1	Biens industriels
1,863	2,048	185	9.9	16,793	19,039	2,246	13.4	23.9	Métaux et minerais métalliques
377	573	196	52.0	3,197	4,063	866	27.1	83.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
567	541	-26	-4.6	4,745	5,551	806	17.0	16.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
266	284	18	6.8	2,390	2,857	467	19.5	24.6	Autres produits de fer et d'acier
202	206	4	2.0	2,265	2,269	4	0.2	0.0	Métaux précieux, y compris alliages
451	444	-7	-1.6	4,196	4,299	103	2.5	0.7	Autres métaux non ferreux et alliages
2,117	2,145	28	1.3	21,954	22,162	208	0.9	-4.5	Produits chimiques et plastiques
460	497	37	8.0	4,960	4,964	4	0.1	2.5	Produits chimiques organiques
869	809	-60	-6.9	8,363	8,572	209	2.5	-3.2	Matières plastiques
787	839	52	6.6	8,631	8,626	-5	-0.1	-9.4	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Other Industrial Goods and Materials	2,142	2,164	22	1.0	21,482	21,572	90	0.4	-2.1
Crude animal products	17	19	2	11.8	218	215	-3	-1.4	5.6
Wool and man-made fibres	24	24	0	0.0	273	245	-28	-10.3	-14.3
Crude non-metallic minerals	77	80	3	3.9	789	764	-25	-3.2	12.7
Textile fabricated materials	245	243	-2	-0.8	2,793	2,519	-274	-9.8	-11.0
Metal fabricated basic products	852	857	5	0.6	8,000	8,397	397	5.0	3.4
Rubber fabricated materials	93	93	0	0.0	957	932	-25	-2.6	-6.1
Oils, fats, animal and vegetable	73	87	14	19.2	730	743	13	1.8	26.1
Non-metallic minerals	278	271	-7	-2.5	2,576	2,712	136	5.3	10.2
Other fabricated materials	483	489	6	1.2	5,146	5,046	-100	-1.9	-15.3
Machinery and Equipment	9,554	9,671	117	1.2	91,885	94,683	2,798	3.0	1.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,601	2,712	111	4.3	24,524	26,317	1,793	7.3	10.0
Engines, turbines and elec. motors	265	323	58	21.9	2,698	2,981	283	10.5	28.2
Drilling mining machinery	153	160	7	4.6	1,148	1,477	329	28.7	32.2
Excavating machinery	299	292	-7	-2.3	2,158	2,577	419	19.4	30.4
Metal working machinery	201	215	14	7.0	2,065	2,248	183	8.9	4.4
Other industrial machinery	1,393	1,414	21	1.5	13,587	14,082	495	3.6	2.3
Agricultural machinery incl. tractors	290	308	18	6.2	2,867	2,951	84	2.9	10.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,231	1,235	4	0.3	12,323	12,259	-64	-0.5	-12.3
Aircraft, engines, parts	755	741	-14	-1.9	7,922	7,383	-539	-6.8	-22.5
Other transportation equipment & parts	476	494	18	3.8	4,400	4,876	476	10.8	9.3
Office Machines and Equipment	1,311	1,322	11	0.8	13,366	13,214	-152	-1.1	-4.1
Other Machinery and Equipment	4,412	4,403	-9	-0.2	41,672	42,893	1,221	2.9	2.3
Other commun. and related equipment	1,526	1,552	26	1.7	14,413	14,592	179	1.2	6.1
Other equipment and tools	2,885	2,851	-34	-1.2	27,259	28,301	1,042	3.8	0.3
Automotive Products	6,381	6,385	4	0.1	65,310	65,998	688	1.1	-4.1
Passenger Autos and Chassis	1,949	2,046	97	5.0	19,695	20,978	1,283	6.5	6.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,352	1,380	28	2.1	12,724	13,902	1,178	9.3	7.7
Motor Vehicle Parts	3,079	2,958	-121	-3.9	32,891	31,118	-1,773	-5.4	-14.5
Other Consumer Goods	4,328	4,380	52	1.2	40,981	42,850	1,869	4.6	6.9
Apparel and Footwear	825	859	34	4.1	7,797	8,240	443	5.7	9.8
Apparel and apparel accessories	684	708	24	3.5	6,478	6,829	351	5.4	9.6
Footwear	141	151	10	7.1	1,319	1,411	92	7.0	11.0
Miscellaneous Consumer Goods	3,503	3,521	18	0.5	33,184	34,610	1,426	4.3	6.2
Television, radios, phonographs	141	144	3	2.1	1,717	1,483	-234	-13.6	-14.3
Printed matter	311	307	-4	-1.3	2,961	3,018	57	1.9	4.8
Watches, sporting goods and toys	432	435	3	0.7	4,031	4,249	218	5.4	4.3
House furnishings	678	643	-35	-5.2	6,133	6,478	345	5.6	3.9
Photographic goods	193	187	-6	-3.1	2,329	2,018	-311	-13.4	-16.9
Miscellaneous end products	1,748	1,806	58	3.3	16,012	17,363	1,351	8.4	13.4
Special Transactions Trade	391	536	145	37.1	3,788	3,805	17	0.4	48.1
Unallocated BOP adjustments	642	621	-21	-3.3	6,235	6,264	29	0.5	-4.6

Table 8 Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8 Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2006	Oct. Oct. 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,186	2,197	11	0.5	22,404	22,454	50	0.2	-6.9	Autres produits industriels
17	18	1	5.9	220	227	7	3.2	-5.3	Produits bruts d'origine animale
32	33	1	3.1	363	325	-38	-10.5	-13.2	Laine et fibres artificielles
71	77	6	8.5	786	748	-38	-4.8	-7.2	Minéraux non métalliques bruts
305	299	-6	-2.0	3,412	3,159	-253	-7.4	-12.8	Demi-produits en matières textiles
806	806	0	0.0	7,765	8,100	335	4.3	-1.8	Demi-produits de base en métal
102	101	-1	-1.0	1,015	1,020	5	0.5	-5.6	Demi-produits en caoutchouc
75	89	14	18.7	747	782	35	4.7	21.9	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
282	274	-8	-2.8	2,615	2,791	176	6.7	9.6	Minéraux non métalliques
496	500	4	0.8	5,481	5,301	-180	-3.3	-20.0	Autres matières travaillées non comest.
14,027	14,267	240	1.7	124,684	138,146	13,462	10.8	5.9	Machines et équipement
2,647	2,714	67	2.5	24,003	26,687	2,684	11.2	10.1	Machines industrielles et agricoles
277	334	57	20.6	2,773	3,155	382	13.8	25.6	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
145	150	5	3.4	1,055	1,399	344	32.6	30.4	Machines de forage et pour mines
294	284	-10	-3.4	2,041	2,514	473	23.2	32.1	Machines à creuser
213	223	10	4.7	2,076	2,347	271	13.1	5.2	Machines pour le travail des métaux
1,424	1,417	-7	-0.5	13,285	14,303	1,018	7.7	2.8	Autres machineries industrielles
293	306	13	4.4	2,774	2,969	195	7.0	10.1	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,263	1,256	-7	-0.6	11,941	12,397	456	3.8	-9.8	Aéronefs et autres équipements de transport
769	749	-20	-2.6	7,537	7,360	-177	-2.3	-19.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
494	507	13	2.6	4,404	5,038	634	14.4	10.7	Autre matériel de transport de pièces
4,716	4,932	216	4.6	40,276	46,897	6,621	16.4	9.4	Machines et matériel de bureau
5,402	5,365	-37	-0.7	48,464	52,163	3,699	7.6	5.1	Autres machines et équipements
2,208	2,249	41	1.9	19,672	21,029	1,357	6.9	10.5	Autre équipement et matériel de télécom.
3,194	3,115	-79	-2.5	28,792	31,135	2,343	8.1	1.5	Autre équipement et outils
7,085	7,096	11	0.2	69,571	73,162	3,591	5.2	-1.9	Produits de l'automobile
2,194	2,325	131	6.0	21,178	23,484	2,306	10.9	11.4	Voitures particulières et chassis
1,388	1,432	44	3.2	12,341	14,245	1,904	15.4	13.1	Camions et autres véhicules moteurs
3,504	3,340	-164	-4.7	36,052	35,433	-619	-1.7	-13.9	Pièces de véhicules automobiles
4,757	4,753	-4	-0.1	42,905	46,650	3,745	8.7	8.2	Autres biens de consommation
970	1,002	32	3.3	8,607	9,570	963	11.2	12.3	Vêtements et chaussures
802	824	22	2.7	7,156	7,907	751	10.5	11.7	Vêtements et accessoires vestimentaires
168	178	10	6.0	1,451	1,662	211	14.5	15.6	Chaussures
3,787	3,751	-36	-1.0	34,298	37,080	2,782	8.1	7.1	Biens de consommation divers
209	208	-1	-0.5	2,196	2,132	-64	-2.9	-5.9	Téléviseurs, radios et phonographes
320	313	-7	-2.2	2,882	3,107	225	7.8	6.8	Imprimés
542	539	-3	-0.6	4,682	5,277	595	12.7	8.5	Montres, articles pour sports et jeux
720	680	-40	-5.6	6,282	6,821	539	8.6	5.8	Fournitures de maison
272	261	-11	-4.0	2,967	2,790	-177	-6.0	-12.4	Articles photographiques
1,724	1,750	26	1.5	15,289	16,953	1,664	10.9	12.9	Divers produits finis, non comestibles
426	607	181	42.5	4,051	4,194	143	3.5	52.1	Transactions spéciales commerciales
578	552	-26	-4.5	5,558	5,657	99	1.8	-4.2	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9 Imports from Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9 Importations en provenance des pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
United States	2005	1,120.7	565.0	191.2	4,325.9	4,749.3	5,196.7	1,888.3	330.0	18,367.1
États-Unis	2006	1,195.5	685.9	188.2	4,592.4	4,637.7	4,979.3	1,959.0	529.2	18,767.2
Mexico	2005	31.8	110.9	0.8	91.2	524.0	521.7	102.0	2.3	1,384.7
Mexique	2006	55.4	1.7	0.8	95.1	620.1	537.9	96.4	2.4	1,409.8
Japan	2005	4.3	0.2	0.1	97.0	519.1	514.9	113.9	0.4	1,250.0
Japon	2006	5.4	0.4	0.1	105.0	534.8	578.2	98.1	0.3	1,322.2
EU / UE										
Germany	2005	23.9	1.1	2.0	209.1	314.5	224.3	99.1	0.6	874.5
Allemagne	2006	25.3	1.0	4.6	200.1	404.8	230.0	114.3	0.8	980.8
France	2005	67.3	5.5	0.7	63.1	117.6	7.0	112.4	0.5	374.1
France	2006	69.8	6.1	0.6	65.7	180.7	2.9	128.8	1.0	455.6
United Kingdom	2005	41.5	409.5	0.2	84.4	296.2	46.0	121.3	2.1	1,001.2
Royaume-Uni	2006	37.0	306.0	0.2	87.7	226.4	50.8	154.5	12.0	874.6
Italy	2005	55.2	15.7	1.8	86.0	112.0	13.5	77.2	0.7	362.0
Italie	2006	63.9	0.0	1.5	97.0	128.9	16.2	94.7	0.5	402.7
Other EU	2005	114.1	221.0	4.3	241.3	355.7	123.5	263.3	4.6	1,327.8
Autres UE	2006	118.9	283.6	7.7	345.4	397.4	148.7	333.6	3.3	1,638.6
Total	2005	302.0	652.8	9.0	683.8	1,196.0	414.3	673.4	8.5	3,939.8
	2006	315.0	596.7	14.6	795.9	1,338.2	448.6	825.9	17.5	4,352.4
NIC / PNI										
Korea, South	2005	3.7	3.2	0.0	78.9	198.2	144.4	24.4	2.3	455.1
Corée du Sud	2006	2.9	2.7	0.0	74.8	251.1	100.9	22.4	0.1	454.8
Hong Kong	2005	2.5	0.0	0.1	2.7	14.3	0.1	24.3	0.0	44.2
Hong-Kong	2006	2.6	0.0	0.1	2.8	21.4	0.1	22.3	0.0	49.3
Taiwan	2005	4.7	0.0	0.7	68.2	201.0	12.7	37.7	0.1	325.2
Taiwan	2006	4.5	13.3	0.8	75.5	225.1	13.3	40.0	0.2	372.6
Singapore	2005	1.2	0.0	0.0	4.0	63.8	0.4	7.4	0.1	77.0
Singapour	2006	1.3	0.0	0.2	15.8	63.6	0.7	7.6	0.1	89.3
Total	2005	12.2	3.2	0.8	153.8	477.3	157.7	93.8	2.7	901.6
	2006	11.2	16.0	1.1	168.9	561.1	115.0	92.4	0.4	966.1
Other countries	2005	522.2	1,475.5	52.4	1,151.7	2,239.3	200.6	1,572.5	17.2	7,231.3
Autres pays	2006	595.5	1,065.5	63.3	1,580.2	2,391.5	191.7	1,798.5	16.8	7,703.2
Total	2005	1,993.2	2,807.8	254.3	6,503.6	9,704.9	7,005.9	4,444.0	361.1	33,074.7
	2006	2,178.0	2,366.1	268.1	7,337.5	10,083.4	6,850.8	4,870.4	566.6	34,521.0

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10 Imports from Selected Countries, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10 Importations en provenance des pays sélectionnés, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
United States	2005	10,465.4	7,505.7	2,029.9	42,124.9	47,393.9	49,800.9	17,892.4	3,031.5	180,244.6
États-Unis	2006	10,914.1	7,028.9	1,926.2	44,650.7	46,713.1	48,990.6	18,352.8	3,437.6	182,014.0
Mexico	2005	545.9	616.0	9.1	963.9	4,510.5	4,421.2	909.2	21.8	11,997.6
Mexique	2006	745.2	655.6	8.2	1,015.8	5,057.9	4,608.6	864.6	24.0	12,979.8
Japan	2005	42.7	20.8	1.8	996.3	5,242.1	4,954.7	1,123.5	4.2	12,386.0
Japon	2006	49.6	75.4	1.3	1,009.4	5,162.7	5,766.4	943.3	3.7	13,011.7
EU / UE										
Germany	2005	167.9	36.5	16.6	2,041.9	3,285.6	1,943.4	1,082.0	22.0	8,595.7
Allemagne	2006	172.7	31.1	32.9	2,088.1	3,641.0	2,109.6	1,286.5	8.3	9,370.3
France	2005	507.4	60.2	4.2	912.5	1,481.3	68.4	1,063.8	151.7	4,249.5
France	2006	542.9	83.5	5.0	834.0	1,522.6	76.0	1,155.3	12.8	4,232.0
United Kingdom	2005	298.7	3,353.5	2.9	1,012.4	2,623.5	355.7	1,102.4	63.6	8,812.7
Royaume-Uni	2006	296.7	3,439.9	2.6	987.5	2,534.2	417.6	1,335.7	50.4	9,064.6
Italy	2005	373.0	176.9	18.9	977.2	1,290.1	164.2	835.5	19.4	3,855.1
Italie	2006	430.8	270.7	16.4	983.1	1,355.4	173.7	905.5	3.2	4,138.7
Other EU	2005	878.3	1,686.1	56.7	2,464.9	3,641.9	1,000.7	2,728.8	79.2	12,536.6
Autres UE	2006	910.4	2,795.1	56.3	2,979.8	3,556.1	1,123.1	2,861.2	8.7	14,290.7
Total	2005	2,225.4	5,313.2	99.3	7,408.9	12,322.3	3,532.4	6,812.5	335.8	38,049.8
	2006	2,353.4	6,620.4	113.2	7,872.4	12,609.4	3,900.0	7,544.2	83.5	41,096.5
NIC / PNI										
Korea, South	2005	32.5	21.9	0.2	782.8	1,879.0	1,408.6	241.7	3.6	4,370.1
Corée du Sud	2006	33.5	19.1	0.4	915.3	2,189.9	1,344.1	228.6	1.5	4,732.3
Hong Kong	2005	28.4	0.1	0.8	35.4	179.7	1.2	221.8	0.5	467.9
Hong-Kong	2006	27.4	0.2	0.9	34.7	180.8	1.6	185.5	0.3	431.4
Taiwan	2005	45.8	0.2	9.2	718.0	1,915.1	153.7	379.2	1.5	3,222.6
Taïwan	2006	43.4	14.2	8.8	722.9	1,929.1	138.9	355.0	2.0	3,214.2
Singapore	2005	16.6	0.0	2.4	52.5	656.3	4.0	71.1	1.3	804.1
Singapour	2006	13.0	28.4	0.4	96.1	600.7	7.9	69.0	1.6	817.2
Total	2005	123.2	22.1	12.6	1,588.6	4,630.1	1,567.4	913.9	6.9	8,864.9
	2006	117.3	61.9	10.5	1,769.1	4,900.4	1,492.6	838.0	5.4	9,195.4
Other countries	2005	4,793.1	14,454.5	524.7	12,157.1	18,140.7	1,604.2	13,743.5	296.6	65,714.5
Autres pays	2006	5,169.1	15,294.3	542.9	13,809.9	20,732.0	1,759.0	14,937.8	196.1	72,441.1
Total	2005	18,195.7	27,932.4	2,677.4	65,239.7	92,239.6	65,880.9	41,395.0	3,696.9	317,257.6
	2006	19,348.6	29,736.6	2,602.3	70,127.4	95,175.6	66,517.1	43,480.8	3,750.2	330,738.7

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Canada	341.6	272.4	2,971.3	2,680.9	-9.8	Canada
Greenland	0.0	0.2	0.4	0.5	25.0	Groenland
Mexico	0.0	1,409.8	0.0	12,979.9	...	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	18,367.1	18,767.2	180,244.7	182,014.0	1.0	États-Unis
Total	18,708.8	20,449.7	183,216.4	197,675.4	7.9	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Andorre
Austria	112.3	149.1	1,087.3	1,190.8	9.5	Autriche
Belgium	207.1	200.9	1,559.9	1,660.7	6.5	Belgique
Denmark	144.7	75.4	1,147.7	1,203.4	4.9	Danemark
Faeroe Islands	0.5	0.6	6.4	8.0	25.0	Féroé, Îles
Finland	122.7	97.4	1,001.9	993.0	-0.9	Finlande
France	374.2	455.6	4,249.5	4,232.1	-0.4	France
Germany	874.6	980.8	8,595.7	9,370.3	9.0	Allemagne
Gibraltar	0.1	0.0	0.1	0.2	100.0	Gibraltar
Greece	9.3	11.7	120.2	132.5	10.2	Grèce
Iceland	3.4	3.1	39.4	26.7	-32.2	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	154.4	340.1	1,690.1	2,144.8	26.9	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	362.1	402.7	3,855.2	4,138.8	7.4	Italie
Luxembourg	6.3	10.9	73.3	81.6	11.3	Luxembourg
Malta	1.6	1.5	24.0	18.5	-22.9	Malte
Netherlands	148.4	149.4	1,287.2	1,350.8	4.9	Pays-Bas
Norway	519.5	312.4	5,073.1	4,629.5	-8.7	Norvège
Portugal	25.7	26.4	247.4	290.1	17.3	Portugal
Spain	81.2	102.5	963.2	1,132.1	17.5	Espagne
Sweden	176.9	202.8	1,926.2	2,004.2	4.0	Suède
Switzerland	158.8	213.5	1,805.5	1,737.2	-3.8	Suisse
United Kingdom	1,001.2	874.6	8,812.7	9,064.6	2.9	Royaume-Uni
Total	4,484.9	4,611.8	43,566.1	45,410.1	4.2	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.0	0.3	0.9	1.3	44.4	Albanie
Armenia	0.2	0.1	1.5	1.7	13.3	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.4	0.3	1.6	433.3	Azerbaïdjan
Belarus	5.3	7.1	17.0	26.4	55.3	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.3	2.1	3.1	47.6	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	9.2	5.8	79.2	93.7	18.3	Bulgarie
Croatia	1.8	2.5	21.4	22.7	6.1	Croatie
Czech Republic	25.2	30.2	247.8	292.8	18.2	Tchèque, République
Estonia	15.5	2.1	33.3	44.9	34.8	Estonie
Georgia	5.6	5.0	39.1	45.4	16.1	Géorgie
Hungary	19.3	32.0	175.4	211.8	20.8	Hongrie
Kazakhstan	2.2	4.6	36.2	22.2	-38.7	Kazakhstan
Kyrgyzstan	21.2	0.0	21.5	0.9	-95.8	Kirghizistan
Latvia	1.1	1.1	11.7	13.0	11.1	Lettonie
Lithuania	9.8	2.6	336.9	460.1	36.6	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.3	0.4	3.3	3.3	0.0	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.3	5.7	16.4	23.6	43.9	Moldavie, République de
Montenegro	0.0	0.4	0.0	0.4	...	Monténégro
Poland	55.2	174.6	427.1	864.7	102.5	Pologne
Romania	12.4	16.4	185.6	176.4	-5.0	Roumanie
Russian Federation	179.8	95.6	1,413.9	1,208.9	-14.5	Russie, Fédération de
Serbia	0.0	1.1	0.0	1.1	...	Serbie
Serbia and Montenegro	1.6	0.0	11.2	10.0	-10.7	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	7.5	21.6	108.3	144.2	33.1	Slovaquie
Slovenia	3.6	5.8	50.8	53.2	4.7	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.3	3.2	5.6	75.0	Turkménistan
Ukraine	11.8	20.6	275.1	161.2	-41.4	Ukraine

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Europe						Autre pays d'Europe
Uzbekistan	0.0	0.0	56.6	0.4	-99.3	Ouzbékistan
Total	389.3	436.7	3,576.0	3,894.7	8.9	Total
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.3	2.8	6.5	96.2	...	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.2	16.8	3.5	-79.2	Chypre
Egypt	13.1	11.0	121.4	112.5	-7.3	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.8	0.3	7.9	5.8	-26.6	Éthiopie
Iran	2.9	1.6	36.4	38.5	5.8	Iran
Iraq	126.5	114.6	1,097.0	1,446.1	31.8	Iraq
Israel	73.7	67.5	645.8	712.0	10.3	Israël
Jordan	0.4	1.3	7.2	12.1	68.1	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	33.0	63.8	93.3	Koweït
Lebanon	1.1	1.1	8.9	9.9	11.2	Liban
Libya	0.0	0.0	38.2	0.0	0.0	Libye
Oman	0.3	0.1	4.1	5.0	22.0	Oman
Qatar	0.0	0.0	46.1	18.1	-60.7	Qatar
Saudi Arabia	150.4	0.9	1,430.1	1,431.5	0.1	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Somalie
Sudan	4.3	4.3	68.4	57.1	-16.5	Soudan
Syria	16.0	0.5	21.2	4.9	-76.9	Syrie
Turkey	36.4	80.1	533.7	577.3	8.2	Turquie
United Arab Emirates	2.5	3.7	63.4	86.9	37.1	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Yémen
Total	429.8	290.1	4,186.5	4,681.5	11.8	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	246.2	389.3	3,167.6	4,016.9	26.8	Algérie
Angola	57.2	1.0	268.9	541.0	101.2	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.6	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.0	0.9	0.4	-55.6	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.1	0.3	0.1	-66.7	Burundi
Cameroon	0.6	0.7	9.4	4.7	-50.0	Cameroon
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Comores
Congo	0.1	0.1	0.9	1.5	66.7	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.1	0.2	0.5	150.0	Congo, République démocratique
Djibouti	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.0	450.9	171.0	-62.1	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.0	0.1	1.1	1.1	0.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Gambie
Ghana	1.4	0.8	23.5	49.3	109.8	Ghana
Guinea	4.2	4.2	22.5	31.9	41.8	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	8.9	6.7	86.9	161.9	86.3	Côte d'Ivoire
Kenya	1.3	1.1	12.9	12.5	-3.1	Kenya
Lesotho	0.6	0.7	12.4	8.8	-29.0	Lesotho
Liberia	1.2	1.8	10.9	15.7	44.0	Libéria
Madagascar	2.0	1.1	12.4	14.6	17.7	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	1.3	1.3	0.0	Malawi
Mali	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.5	0.3	-40.0	Mauritanie
Mauritius	0.3	0.6	4.7	5.2	10.6	Maurice
Morocco	2.2	11.1	76.2	112.8	48.0	Maroc

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Mozambique	0.0	0.4	0.8	0.7	-12.5	Mozambique
Namibia	0.1	0.0	45.5	95.9	110.8	Namibie
Niger	0.1	0.5	2.9	1.3	-55.2	Niger
Nigeria	43.0	75.1	176.2	475.4	169.8	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Rwanda
Saint Helena	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.1	0.1	0.2	100.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.0	0.0	0.6	0.6	0.0	Sénégal
Seychelles	0.4	0.4	2.6	3.1	19.2	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.3	2.3	1.5	-34.8	Sierra Leone
South Africa	25.5	72.8	582.7	643.2	10.4	Afrique du Sud
Swaziland	0.3	0.2	3.6	1.6	-55.6	Swaziland
Tanzania, United Republic of	14.1	0.2	127.0	43.3	-65.9	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.1	0.5	1.5	200.0	Togo
Tunisia	1.6	2.6	29.0	63.3	118.3	Tunisie
Uganda	0.1	0.2	2.6	2.7	3.8	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.0	0.4	0.1	-75.0	Zambie
Zimbabwe	0.5	0.6	1.8	5.3	194.4	Zimbabwe
Total	413.1	573.3	5,145.2	6,492.6	26.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.1	0.4	0.7	75.0	Afghanistan
Bangladesh	42.5	52.5	427.2	469.8	10.0	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.3	0.4	3.3	1.6	-51.5	Brunéi Darussalam
Cambodia	11.2	14.6	115.4	124.6	8.0	Cambodge
China	2,977.1	3,451.0	24,253.4	28,388.7	17.1	Chine
Hong Kong	44.2	49.3	468.0	431.5	-7.8	Hong-Kong
India	145.0	164.3	1,447.3	1,646.2	13.7	Inde
Indonesia	113.0	95.2	821.1	810.3	-1.3	Indonésie
Japan	1,250.0	1,322.3	12,386.1	13,011.7	5.1	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Corée du Nord
Korea, South	455.2	454.8	4,370.2	4,732.3	8.3	Corée du Sud
Laos	0.3	0.2	6.7	5.3	-20.9	Laos
Macao	2.7	3.4	36.5	32.1	-12.1	Macao
Malaysia	232.0	278.0	2,134.7	2,456.3	15.1	Malaisie
Maldives	0.0	0.0	0.4	0.3	-25.0	Maldives
Mongolia	12.7	18.0	129.5	152.5	17.8	Mongolie
Myanmar	0.7	0.9	9.9	6.5	-34.3	Myanmar
Nepal	0.8	1.1	10.6	10.7	0.9	Népal
Pakistan	20.6	42.4	207.6	240.3	15.8	Pakistan
Philippines	80.0	78.0	756.3	837.3	10.7	Philippines
Singapore	77.0	89.3	804.1	817.3	1.6	Singapour
Sri Lanka	8.6	11.1	92.3	97.0	5.1	Sri Lanka
Taiwan	325.2	372.6	3,222.6	3,214.3	-0.3	Taïwan
Thailand	175.8	239.7	1,647.1	1,889.7	14.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.1	0.1	0.5	0.9	80.0	Timor-Leste
Viet Nam	50.9	64.8	473.6	548.1	15.7	Viet Nam
Total	6,025.9	6,804.2	53,824.8	59,925.9	11.3	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.0	0.6	0.6	0.0	Samoa américaines
Australia	140.5	153.5	1,507.4	1,300.0	-13.8	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.1	0.0	0.3	0.1	-66.7	Cook, Îles
Fiji	0.2	1.5	6.9	8.0	15.9	Fidji
French Polynesia	0.1	0.2	1.8	2.0	11.1	Polynésie française
Guam	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati

Table 11 Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11 Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	October/Octobre		January to October Janvier à octobre		Variation Jan. to Oct. Janv. à oct.	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Oceania						Autre pays d'Océanie
Nauru	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.7	0.4	-42.9	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	47.0	41.9	481.4	422.1	-12.3	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.3	0.3	2.3	3.0	30.4	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.8	0.7	12.7	8.8	-30.7	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.1	0.0	4.6	0.4	-91.3	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	189.4	198.3	2,020.1	1,745.8	-13.6	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	49.1	71.2	372.3	491.5	32.0	Argentine
Bolivia	1.9	6.0	21.3	39.6	85.9	Bolivie
Brazil	302.0	328.8	2,487.5	2,821.9	13.4	Brésil
Chile	104.1	135.3	1,322.6	1,497.1	13.2	Chili
Colombia	53.4	56.1	478.4	536.3	12.1	Colombie
Ecuador	8.1	9.3	94.9	106.9	12.6	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	10.4	15.5	132.6	115.2	-13.1	Guyane
Paraguay	0.8	1.2	13.6	11.9	-12.5	Paraguay
Peru	117.6	166.8	1,079.3	1,683.1	55.9	Pérou
Suriname	15.5	26.1	156.6	182.9	16.8	Suriname
Uruguay	10.9	3.1	112.9	46.6	-58.7	Uruguay
Venezuela	179.9	67.4	1,500.6	1,155.5	-23.0	Venezuela
Total	853.6	886.7	7,772.6	8,688.9	11.8	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.1	0.4	0.3	-25.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.1	0.0	5.9	108.5	...	Aruba
Bahamas	7.8	2.5	55.9	16.1	-71.2	Bahamas
Barbados	0.8	0.5	6.4	7.6	18.8	Barbade
Belize	0.9	0.7	8.2	8.3	1.2	Belize
Bermuda	0.2	1.4	17.5	7.7	-56.0	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.0	0.4	0.3	-25.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	25.6	24.6	294.5	330.7	12.3	Costa Rica
Cuba	58.3	102.3	481.6	490.4	1.8	Cuba
Dominica	0.0	0.1	0.5	0.2	-60.0	Dominique
Dominican Republic	10.1	10.4	102.1	95.5	-6.5	Dominicaine, République
El Salvador	2.4	3.6	51.4	59.9	16.5	El Salvador
Grenada	0.2	0.0	0.8	0.8	0.0	Grenade
Guatemala	10.9	10.4	176.2	205.8	16.8	Guatemala
Haiti	1.4	1.5	21.7	17.7	-18.4	Haïti
Honduras	9.0	8.3	115.0	100.8	-12.3	Honduras
Jamaica	34.4	40.6	333.5	335.2	0.5	Jamaïque
Mexico	1,384.8	0.0	11,997.7	0.0	-100.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.0	0.0	1.4	64.2	...	Antilles néerlandaises
Nicaragua	2.0	6.6	48.2	57.5	19.3	Nicaragua
Panama	0.9	0.3	43.4	31.7	-27.0	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.7	0.6	6.4	7.8	21.9	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.2	0.1	0.3	200.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	28.1	54.5	171.5	267.0	55.7	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.8	0.6	6.5	5.7	-12.3	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.7	0.3	2.0	3.2	60.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,580.1	270.3	13,950.0	2,223.9	-84.1	Total
All Countries	33,074.7	34,521.0	317,257.6	330,738.7	4.2	Tous les pays

Table 12 Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
October - octobre										
Newfoundland Labrador	2005	3.9	216.6	0.0	25.3	12.7	0.1	0.7	6.5	265.8
Terre Neuve et le Labrador	2006	3.1	191.9	0.0	4.2	8.9	0.1	0.8	2.0	210.9
Prince Edward Is.	2005	0.3	0.0	0.0	14.2	0.2	0.0	0.0	0.0	14.7
Î. Prince-Édouard	2006	0.1	0.0	0.0	3.2	0.1	0.0	0.0	0.0	3.4
Nova Scotia	2005	40.9	152.3	1.9	108.2	105.9	262.9	22.5	0.9	695.5
Nouvelle-Écosse	2006	42.4	141.5	1.4	136.0	90.4	276.5	20.3	1.6	710.1
New Brunswick	2005	81.5	529.2	13.4	84.5	44.2	23.2	13.3	1.2	790.5
Nouveau-Brunswick	2006	77.5	254.8	12.4	53.8	43.4	20.1	15.5	1.5	478.9
Quebec	2005	322.9	1,407.9	69.5	1,131.7	1,468.6	198.9	778.6	55.3	5,433.4
Québec	2006	339.5	1,151.7	76.7	1,427.6	1,414.0	215.5	878.3	47.1	5,550.4
Ontario	2005	1,060.4	368.2	99.7	3,852.2	5,780.6	5,633.1	2,787.6	254.5	19,836.3
Ontario	2006	1,191.8	385.0	102.0	4,092.9	5,940.2	5,500.8	3,061.1	479.4	20,753.2
Manitoba	2005	60.1	6.8	7.5	241.2	403.1	109.2	125.7	8.4	962.1
Manitoba	2006	56.6	7.7	6.6	234.7	475.3	136.8	126.2	7.9	1,051.8
Saskatchewan	2005	20.6	9.4	1.6	119.6	215.5	60.9	21.6	1.7	450.9
Saskatchewan	2006	21.9	21.3	1.0	140.2	311.4	79.9	22.9	1.2	599.8
Alberta	2005	95.4	40.7	11.9	359.0	656.0	108.7	83.8	18.0	1,373.5
Alberta	2006	115.4	93.6	11.7	440.0	685.3	121.1	93.3	9.9	1,570.4
British Columbia	2005	304.4	75.6	48.7	567.5	1,017.9	608.9	610.2	14.5	3,247.7
Colombie britann.	2006	326.1	116.8	56.3	804.8	1,106.6	500.0	652.0	16.0	3,578.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2005	2.7	1.1	0.0	0.1	0.3	0.0	0.0	0.0	4.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2006	3.5	1.9	0.0	0.1	7.9	0.0	0.0	0.0	13.4
Total	2005	1,993.2	2,807.8	254.3	6,503.6	9,704.9	7,005.9	4,444.0	361.1	33,074.7
	2006	2,178.0	2,366.1	268.1	7,337.5	10,083.4	6,850.8	4,870.4	566.6	34,521.0

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13 Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13 Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to October - Janvier à octobre										
Newfoundland Labrador	2005	32.6	1,725.5	0.1	237.7	173.8	1.0	7.4	10.3	2,188.4
Terre Neuve et le Labrador	2006	20.0	2,262.8	0.2	89.1	193.8	0.7	6.9	3.4	2,576.8
Prince Edward Is.	2005	2.1	0.0	0.0	18.5	24.8	0.0	1.4	0.4	47.2
Î. Prince-Édouard	2006	2.6	0.0	0.0	7.0	24.8	0.2	4.1	0.2	38.9
Nova Scotia	2005	306.9	1,483.3	15.1	902.5	945.6	2,178.0	103.3	29.4	5,964.2
Nouvelle-Écosse	2006	332.0	1,519.0	11.0	848.5	1,157.3	2,369.5	152.4	13.3	6,403.2
New Brunswick	2005	384.5	4,351.9	144.8	878.4	583.0	251.1	124.1	15.4	6,733.2
Nouveau-Brunswick	2006	397.0	4,369.6	127.9	598.8	528.8	231.5	141.7	14.5	6,409.6
Quebec	2005	2,778.3	13,460.9	783.3	11,937.6	14,887.3	1,603.9	7,900.1	755.9	54,107.3
Québec	2006	2,987.1	14,603.5	752.1	13,106.8	14,512.4	1,727.5	8,685.6	543.0	56,917.9
Ontario	2005	9,928.4	4,502.5	1,025.1	38,581.8	54,208.3	53,620.5	26,143.4	2,490.0	190,500.0
Ontario	2006	10,586.3	4,339.8	957.1	40,588.1	54,991.1	53,251.6	26,865.0	2,819.9	194,398.9
Manitoba	2005	602.6	137.8	80.4	2,429.7	4,102.8	1,195.4	1,171.9	77.5	9,798.1
Manitoba	2006	593.6	94.1	76.1	2,541.3	4,414.5	1,279.3	1,243.2	75.0	10,317.1
Saskatchewan	2005	208.8	76.7	18.4	1,238.0	2,197.8	678.1	197.3	18.6	4,633.7
Saskatchewan	2006	202.9	179.5	15.8	1,460.1	2,539.7	821.6	205.7	13.7	5,439.0
Alberta	2005	1,021.8	1,040.1	103.2	3,540.6	6,041.2	1,004.0	804.2	157.5	13,712.7
Alberta	2006	1,132.5	834.5	125.1	4,227.6	6,846.0	1,182.4	852.8	125.0	15,325.9
British Columbia	2005	2,884.8	1,141.2	506.9	5,473.8	9,058.7	5,348.3	4,941.7	141.6	29,497.1
Colombie britann.	2006	3,056.9	1,519.9	537.1	6,659.1	9,928.0	5,650.7	5,323.1	142.0	32,816.7
Yukon/N.W.T./Nvt.	2005	44.8	12.3	0.0	1.2	16.3	0.7	0.2	0.3	75.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2006	37.7	14.0	0.0	1.1	39.2	2.1	0.2	0.3	94.6
Total	2005	18,195.7	27,932.4	2,677.4	65,239.7	92,239.6	65,880.9	41,395.0	3,696.9	317,257.6
	2006	19,348.6	29,736.6	2,602.3	70,127.4	95,175.6	66,517.1	43,480.8	3,750.2	330,738.7

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584. For
toll free in Canada only telephone 1-
800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca